

اجمل التهاني والامنيات

بمناسبة حلول شهر رمضان الكريم
وقرب حلول عيد الفطر المبارك واعياد
الميلاد ورأس السنة، نتقدم الى ابناء
جاليتنا العراقية والعربية باجمل
التهاني واطيب الامنيات، متمنين
للجمیع الخیر والسعادة والحياة
الكريمة الهانة.



● امسية رمضانية

ص 2

● حفل فني ساهر

ص 2

● مدارس الرافدين تفتح ابوابها

ص 4

● نادي كبار السن

ص 7

Issue No: 71 November 2002

صحيفة دورية تصدر عن المنتدى العراقي

العدد ٧١ تشرين الثاني (نوفمبر) ٢٠٠٢

تعديلات جديدة في قوانين الجوء البريطانية

اللجوء القائم منها ولن يمنع اقامته.
لكنها تتضمن أيضا تسهيلاً جديداً منها القبول السريع لللاجئين
الذين يقدمون طلباتهم إلى المفوضية
العليا لشؤون اللاجئين التابعة للأمم
المتحدة والتي تحظى بقبولها.
كما سيتم السماح لقطاع الفنادق
والطعام وما شابهها باستيراد المزيد
من الأيدي العاملة الأجنبية بشكل
مؤقت لتلبية احتياجات السوق في
مواسم الازدحام السياسي.

الملكة تصادق على قانون المواطن الهجرة والجوء الجديد

تم يوم ١١/٧ اقرار القانون الجديد
الذي اقرته الحكومة البريطانية
بشأن المواطن، الهجرة، اللجوء.
وحصل يوم ٢٠٠٢/٨ على موافقة
ومصادقة الملكة.

القانون الجديد كان قد واجه
معارضة قوية في مجلس اللوردات ولا
سيما ما يتعلق بخطط الحكومة لبناء
مراكز لاسكان طالبي اللجوء في
المناطق الريفية وكذلك تعليم ابناء
طالبي اللجوء في تلك المراكز.
وكانت المنظمات العاملة مع
اللاجئين، والمنظمات المدافعة عن
حقوق الاطفال واتحادات المعلمين
وآخرين، قد وجهت انتقادات علنية
لخطط الحكومة المشار لها أعلاه. ولكن
الحكومة لم تبد اي تنازل او مساومة
بشأن هذه المسألة، ماعدا تعديل
(ادخل في القانون) يتعلق بالسماح
لمرأبين محايدين لتقرير فيما اذا جرى
تحديد موقع تلك المراكز بشكل ملائم
وكذلك اقرت الحكومة بحق طالبي
اللجوء بترك تلك المراكز بعد ستة
أشهر اذا لم يستلموا جواباً على
طلباتهم للجوء. ويدرك ان اللجنة
المشتركة لحقوق الانسان في البرلمان
البريطاني قد حددت ٢٢ خرقاً لحقوق
الانسان في القانون الجديد.

اعلن وزير الداخلية البريطاني ديفيد
بلانكيت عن حزمة من الإجراءات
الجديدة التي أضيفت إلى قوانين
الهجرة، تهدف إلى جعل بريطانيا بلداً
أقل جاذبية للمهاجرين لأنسباب
اقتصادية من يزعمون أنهم من
اللاجئين لأنسباب سياسية أو غيرها
من الأسباب المشروعة والمعرف بها.
وتتضمن هذه التغييرات التوقف عن
تقديم المساعدات المالية لطالبي اللجوء
من لا يقدمون طلبات لجوئهم فور
وصولهم إلى البلاد، إلا إذا قدموا
معلومات حول كيفية دخولهم بريطانيا،
أو طلبوا اللجوء بمجرد وصولهم إلى
الميناء أو المطار.

كما أوضح الوزير البريطاني أنه
بموجب التعديلات المقرورة، فإن عدد
الذين سيحصلون على تصريحات
استثنائية بالإضافة بعد رفض طلبات
لجوئهم سيكون أقل من السابق.
وادرجت التعديلات الأخيرة في
مسودة قانون المواطن والهجرة
والجوء، التي تم اقرارها من قبل
برلمان.

وعاشرت الوزير البريطاني بأن من
شأن تلك التغييرات إثارة الانتقاد
والاعتراض من عدد من الجهات
والجمعيات ذات الصلة، لكنه أصر في
الوقت نفسه على أنها ستعيد الثقة في
نظام اللجوء المعول به في بريطانيا،
من خلال مواجهة محاولات استغلال
اليمين المتطرف لقضايا الهجرة
لأغراض سياسية. يشار إلى أن
الاقامات الاستثنائية تمنح في الوقت
الحالي لقرابة ٢٥ في المئة من
الجمالي للطلبات المقدمة التي لم يوافق
عليها، مقارنة بنحو ١٠ في المئة قبل
خمسة أعوام، وهو ما يرى البعض أنه
 مصدر جذب للمهاجرين لأنسباب
اقتصادية.

وتشمل تلك الإجراءات وضع قائمة
بأسماء عشرة بلدان يتوقع أن تنضم
إلى الاتحاد الأوروبي قريباً، ومنها
تشيكيا وبولندا، لن يعترف بطالب
الشباب



جانب من الحضور في المؤتمر

المنتدى العراقي في بريطانيا يعقد مؤتمره الخامس عشر

بعددعوة من الهيئة الادارية عقد
المنتدى العراقي في بريطانيا مؤتمره
السنوي الخامس عشر يوم الاحد
الحادي والعشرين من شهر سبتمبر ٢٠٠٢/٩/٢٩ على قاعدة
المصادف ٢٠٠٢/٩/٢٩ في قاعة
بلدية ايلينك / لندن ويحضره اعضاء
المنتدى وعدد من ابناء الجالية
العراقية. افتتح المؤتمر بكلمة ترحيبية
القاها السيد احمد خضر، رئيس
المنتدى العراقي، كما تمت قراءة
برقيات وسائل التحية الموجهة الى
المؤتمر من عدد من المنظمات
والجمعيات والمؤسسات العراقية
العاملة في بريطانيا.
وبعد انتخاب لجنة المؤتمرات:
الرئيسة، الاعتماد وصياغة القرارات
والتصويت، تم اقرار جدول العمل.
وناقش المتدربون التقارير المقدمة
للمؤتمر في جو من الصراحة
والشفافية وقيمت العديد من المدخلات
ایجابيا عمل الهيئة الادارية والمنتدى
كلّ ما يقدمه لبناء الجالية العراقية

ندوة عن التعليم في عراق المستقبل

تقىم رابطة الاكاديميين العراقيين في بريطانيا ندوة خاصة عن التعليم في العراق بعنوان «اعادة بناء مؤسسات التعليم والبحث العلمي في عراق المستقبل». يتحدث في الندوة الدكتور محمد الريبيعي والدكتور نعيم الشذر ويديرها الدكتور جاني كساب.

الندوة ستقام في قاعة ديوان الكوفة في الساعة السادسة والنصف من يوم السبت ٢٠٠٢/١١/٣.

نظام جديد للمعلومات يجعل الهواتف النقالة المسروقة بلا فائدة

اكد تصريح لوزارة الداخلية ان نظاما جديدا للمعلومات دخل الى حيز التنفيذ يوم ٢٠٠٢/١١/١ سوف يجعل الهواتف النقالة المسروقة غير ذات فائدة ولا يمكن استعمالها على اي شبكة للهاتف النقال تعمل في المملكة المتحدة وسيساعد ذلك على جعل تلك الهواتف عديمة القيمة للسارقين.

وبالامكان الان اشعار الشبكة المعنية في حالة سرقة الهاتف النقال وستقوم الشبكة حالا بالغاء رقم الهاتف المسروق، تماما كما يحصل عند سرقة بطاقات الائتمان "Credit Card".

من هو المؤهل للاستفادة من عطاء هذا المشروع؟ اذا كنت مسجلا في البلدية (قسم السكن) وحصلت موافقة البلدية على تقديم المساعدة والدعم لك في مسألة السكن، فسوف تسجل تلقائيا ضمن هذا المشروع. فقط تحتاج الى معرفة بطاقةك الشخصية والرقم السري الشخصي (PIN). ولمزيد من المعلومات يمكن الاتصال بالارقام:

٠٢٧٩٧٤٥٨٢٢
٠٢٧٦٤١١٠٠

العدد الكافي من اماكن السكن في البلديات وكذلك وجود صعوبات في معرفة الفرصة المتاحة للحصول على سكن اذا كنت مسجلا في البلدية (قسم السكن) وطول مدة الانتظار لتحقيق ذلك، ويضاف الى هذا عدم توفر فرصة تلقائيا ضمن هذا المشروع. فقط تحتاج الى معرفة بطاقةك الشخصية والرقم السري الشخصي (PIN). ولمزيد من المعلومات يمكن الاتصال بالارقام:

٠٢٧٩٧٤٥٨٢٢
٠٢٧٦٤١١٠٠

Home Connections هو واحد من الاجهزه والمشاريع الحكومية يستهدف توفير المعلومات والخيارات ويقدم النصائح في شأن ايجاد سكن جديد لك.

وHome connection هو مشروع شراكة بين بلديات ويستمنستر، كامدن، ازلنگتون، كنزنكتون وتشرلسي وبارنت. وفي هذا المشروع تشارك ايضا جمیعات لاسكان مثل: Ujima, St. Pancras & Humanist والداعي لانشاء هذا المشروع هو عدم توفر

صحة اللاجئين قد تكون اسوأ بعد وصولهم الى بريطانيا

التقرير اشارات الى الحاجز والصعوبات التي تحول دون تقديم خدمات صحية كافية لطالبي اللجوء.

ومثال على ذلك الترجمة ولا سيما للذين يعانون من صعوبات نفسية وكذلك الافتقار الى الاستمرارية في تقديم الخدمات وتوفير الوثائق الاساسية بعدة لغات.

المملكة المتحدة.

ويبين التقرير عدم اجراء الفحص الطبي الاول بصورة دورية وهذا غالبا لا يسمح بتشخص مرض السل "TB"، كما ان اللاجئين الذين يعانون من صعوبات نفسية جراء تعززهم للتتعذيب لا يرسلون الى المراكز المختصة وایضا لا يحصل الاطفال على اللقاحات والتطعيم المناسب. وفي

اشارة تقرير جديد صادر يوم ٢٠٠٢/١٠/٢٣ عن الجمعية الطبية البريطانية (BMA) الى ان الحالة الصحية لطالبي اللجوء ربما تكون اسوأ بعد دخولهم الى المملكة المتحدة. التقرير يطالب الحكومة البريطانية تخصيص مبالغ كافية وتنفيذ سياسة فعالة لضمان ان صحة هذه الجماعات سوف لا تتدحر في

أرابيست

خير رفيقة.. لكل دقيقة.

للإشتراك
٠٨٧٠ ٤١٢ ٤٤٤٤

رمضان كريم

info@arabest.tv
www.arabest.tv



مع المتقوّين دراسياً

الشهادة البرونزية للطالب وسام الفياض



حصل الطالب وسام الفياض على شهادة برونزية في مادة الرياضيات على عموم بريطانيا "UK Junior Maths Exam" ووسام كان قد رشح في نهاية العام الدراسي الماضي إلى Master Class في Imperial College لمدة أسبوع وحصل منها على الشهادة الفضية. البطاقة الشخصية لوسائل تقول بأن عمره ١٣ سنة وهو في الصف التاسع ومن هوائياته العزف على الكارنات والكمبيوتر اضافة إلى ممارسة الرياضة.

تفوق مشهود



اكملاً الطالب محمد قاسم باجلان دراسته في مرحلة GCSE's بتفوق وحصل على درجة A في المواد التي امتحن فيها وبضمون ذلك *A في اللغة العربية والإنكليزية. فتهانينا وإلى مزيد من النجاح

رسالة شكر إلى المنتدى العراقي

نواب عن فريق كرة القدم للشباب، اتقدم بالشكر للمنتدى العراقي على تنظيم الدورة التدريبية بكرة القدم خلال العطلة الصيفية. ويمكن اعتبارها من الفعاليات الناجحة للشبيبة العراقية. ونناشدهم اذا توفرت الامكانية ان يستمر التدريب خلال فترة الدراسة ايضاً وهذا سيتيح لنا فرصة افضل لتطوير امكانياتنا وتعلم مهارات جديدة. وانا سعيد ان اشارك في المستقبل بكل نشاطكم.

علي صبري

خطة الحكومة البريطانية حول ضبط غياب الطلبة في المدارس

مناطق في إنكلترا.. يتميز باختصاره للوقت عبر اعطاء مهلة ١٢ أسبوعاً فقط لعوائل الطلبة "المتغيبين" من أجل تحسين «حضور» ابنائهم في المدارس.. قبل ان يتعرض الوالدان - او من ينوب عنهم - ٧٪. وهو ما يعادل ٥٠٠٠ طالب غائب باليوم أو ٧٥ مليون يوم دراسي ضائع بالعام، وهذا يعني ان الطالب «المتغيب» يخسر ١٣ يوماً من ایام الدراسة تذهب هباء بدلاً من الانتفاع منها بالعلم والمعرفة.

"Metro" 04/2002

الذي تحسّب به الغيابات - قد بلغ ٧٪ منخفضاً بمقدار ٣٪ فقط وذلك لغاية نيسان ٢٠٠٢. كما يلاحظ استقرار عدد الغيابات غير المرخصة عند ٧٪. أو ٧٥ مليون يوم دراسي ضائع بالعام، وهذا يعني ان الطالب «المتغيب» يخسر ١٣ يوماً من ایام الدراسة تذهب هباء بدلاً من الانتفاع منها بالعلم والمعرفة.

البرنامج الذي يجري اختبار تطبيقه في ستة

كانت الحكومة البريطانية قد اعلنت في عام ٩٨ عن خطة تنتهي في ايلول ٢٠٠٢ تتضمن اجراءات لخفض غياب الطلبة الى الثالث مما هي عليه. وتصل الاجراءات احياناً الى حد انزال عقوبات جزائية بعوائل الطلبة الذين يتكرر غيابهم عن المدارس. لكن الارقام المنشورة تشير الى تعثر مسعى الحكومة لمعالجة وضبط الغيابات عن المدارس. اذ ان عدد الغيابات لنصف نهار - وهو المعيار

مدارس الرافدين تفتح ابوابها لعام الدراسي ٢٠٠٢-٢٠٠٣

يسراً المنتدى العراقي في بريطانيا ان يعلن عن افتتاح التسجيل والدوام في مدارس الرافدين للطالب الواحد ٥٠ باوند سنوياً.

لزيادة المعلومات والتسجيل يرجى الاتصال بمكتب المنتدى على رقم الهاتف:

020 8741 5491

عناوين مدارس الرافدين:

1- Ealing Area

Vicars Green Primary School

Lily Gardens

Alperton HA0 1DP

Nearest tube Stations: Perivale, Alperton

2- Westminster Area

North Westminster Community School

(Upper School)

North Wharf Road

London W2 1LF

صافوف تقوية بمادتي اللغة الانكليزية والرياضيات والمساعدة في الواجبات البيتية وفق المنهج العام للمدارس في بريطانيا.

ندعو ذوي ابناء وبنات الجالية العراقية والعربية للمبادرة الى تسجيلهم في مدارس الرافدين.

● الدوام في المدارس هو ليوم السبت فقط على مدار السنة الدراسية، وعادة يكون بين الساعة الحادية عشر صباحاً وحتى الساعة الثانية ظهراً.

● يوفر المنتدى العراقي مستلزمات الدراسة مجاناً مثل الكتب.

● العوائل تدفع ١٥ باوند عن تسجيل الطالب في الفصل الواحد، اضافة الى ٥ باوند لتغطية النفقات

جمعية الطلبة والشبيبة العراقية في المملكة المتحدة تعقد كونفرنسا لها

عقدت جمعية الطلبة والشبيبة في المملكة المتحدة كونفرنسا لها يوم ١٠/٥/٢٠٠٢ وناقشت فيه مجموعة من التقارير وأقرت تعديلات على مشروع دستور الجمعية، كما صادق الكونفرس على مجموعة من القرارات والتوجهات وتوج أعماله بانتخاب لجنة تنفيذية للجمعية وسكرتيرا لها.

دورات مجانية في تكنولوجيا المعلومات IT

تقديم مجانية اشبئنهاجم الخيرية - فولهام وتشلسي - دورات مجانية في تكنولوجيا المعلومات، تتناول الاسس الاولية للموضوع وتتدرج في المستوى بمروي الوقت. الموارد تتضمن استخدام Word والانترنت كذلك.

لمزيد من المعلومات يمكن الاتصال بـ:
Jonos Barai
Ashburnham Community Association
Ashburnham Community Centre
69 Telcott Road, London SW10 0SB
Tel: 020 7352 3335
Fax: 020 7376 4700
email: ascoas@btconnect.com

خط الإقلاع عن التدخين للمدخنين العرب

هاتف مجاني وخاص لمساعدة المدخنين

لدينا مستشارين مدربين على أفضل الطرق للإقلاع عن التدخين، وسوف يقومون بإعطائكم مزيد من المعلومات عن منتجات و أدوية لمساعدتكم في الإقلاع عن التدخين.

هذه المنتجات متوفرة بوصفة طيبة عن طريق الطبيب العام GP

سيتم عمل الهاتف المجاني من

26 أكتوبر إلى 5 يناير 2003

الوقت: كل سبت و أحد
من التاسعة صباحاً إلى الخامسة بعد الظهر

British Heart Foundation

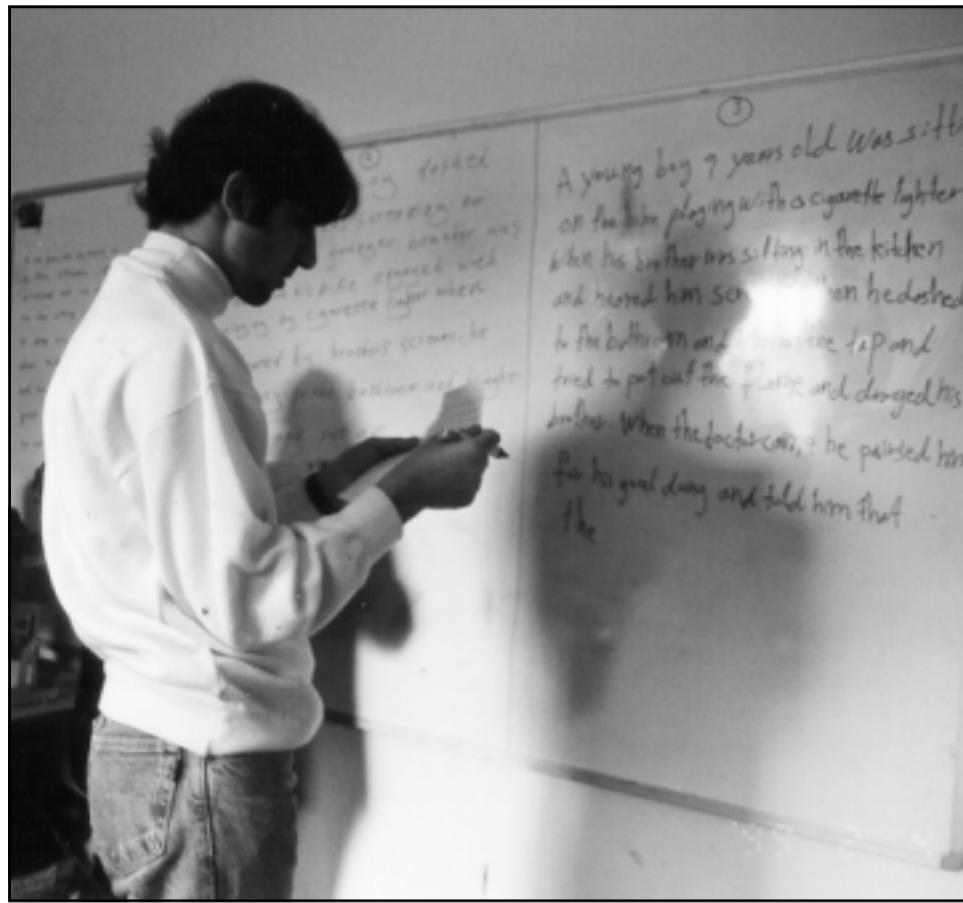
Asian Quitsline®

شهر رمضان المبارك
هو أفضل وقت للتوقف
عن التدخين

0800 00 22 66

This line is funded by the British Heart Foundation and managed by Asian Quitsline

التعليم التكميلي والعلمي لمن في الثامنة عشرة وما فوقها



مكتب كلاسوكو -
2nd Floor, 98 West george Street
Glasgow G2 1PJ
هاتف: 0141 333 1850

كل من هذه المكاتب تضم عدد من العاملين
للد على الاستفسارات الخاصة بالتعليم
والتدريب.

- Praxis: Education and Enterprize
Programme
(براكسيس: برنامج التعليم والمشروعات)
Pott Street, London E2 0EE
هاتف: 020 7749 7619
فاكس: 020 7729 0134
بريد الكتروني: admin@praxis.org.uk

تقديم النصائح والإرشاد لطالبي حق اللجوء
واللاجئين الذين يعيشون في لندن فيما يتعلق
بالتعلم والتدريب. تقدم العمل التطوعي وفرص
العمل ومهارات البحث عن الوظائف. كما تقدم
دعمًا فرديًا وجماعيًا. ولديها برنامج تدريسي
يتضمن دروساً في اللغة الانكليزية، وتكتنولوجيا
المعلومات، والحياة، ورعاية الطفل، والتعليم
الأولي، ومقدمة للبرامج المهنية، وتقدم أيضًا
نصائح متخصصة بالنسبة للمهن ولمواصلة
التنمية المهنية الخاصة بالرعاية الصحية
والاجتماعية للمحترفين.

- Learndirect
هاتف مجاني: 0800 100 900
يعمل من الاثنين إلى الجمعة - من ٩ صباحاً
حتى ٩ مساء، والسبت من ٩ صباحاً حتى ١٢
ظهراً.

انترنت: www.learningdirect.org
تقديم النصائح للأشخاص الذين تزيد اعمارهم
على الثامنة عشرة بشأن كيفية وامكانية
تحسين مهاراتهم، وأيضاً، تقديم المعلومات فيما
يتعلق بفرص التعليم في جميع أنحاء المملكة
المتحدة.

طالبي حق اللجوء، ولذلك فإن لديهم القدرة على
فهم تساؤلاتك، وعلى توجيه النصائح لك فيما
يتعلق بطلب اللجوء في المملكة المتحدة.

ومن هذه المنظمات:
- Refugees Education and training
Advisory Service (Retas)
(الخدمة الاستشارية لتعليم وتدريب اللاجئين)
world University Service (UK)

14 Dufferrin Street
London EC1Y 8PD
هاتف: 020 7426 5800
خط الاستشارة: 020 7426 5801
(من الثلاثاء إلى الخميس - من ٢٠ حتى ٥
مساء)
بريد الكتروني: retas@wusuk.org

تقديم هذه المنظمة النصائح والمساعدة لللاجئين
وطالبي حق اللجوء الذين تزيد اعمارهم على ١٨
سنة كي يمكنهم الحصول على التعليم والتدريب
والتوظيف في بريطانيا.

- Refugee Council
(مجلس اللاجئين)
Training & employment section
240-250 Ferndale Road
London SW9 8BB
هاتف: 020 7346 6700

هذه المنظمة تقدم النصائح لللاجئين وطالبي
حق اللجوء فيما يتعلق بخيارات التعليم والتدريب
والتوظيف.

- Scottish Refugee council
(المجلس الاسكتلندي لللاجئين)
1st Floor, wellgate House
200 cowgate
Edinburgh EH1 1NQ
هاتف: 0131 225 9994

كثير من المناطق أيضاً تقدم دورات دراسية
للتutoring الكبار بنظام الدوام غير الكامل. وتغطي
هذه الدورات أنواعاً عديدة من المؤهلات
الخاصة بالمهارات الأساسية للحياة. وإذا كنت
من طالبي حق اللجوء، فقد تتمكن من
الحصول على دعم مالي من Nass للالتحاق بهذه
الدورات.

استخدام المؤهلات الموجودة

إذا كنت غير واثق من ان الكليات في المملكة
المتحدة سوق تقبل المؤهلات التي حصلت
عليها في موطنك الأصلي، بامكانك طلب المشورة
من:
National Academic Recognition
Information Centre (NARIC)
ECCTIS Ltd
Oriel House
Oriel Road
Cheltenham GL50 1XP
هاتف: 01242 260 010
فاكس: 01242 258 611
بريد الكتروني: naric@eccitis.co.uk

كما تستطيع الحصول على معلومات عن
الدورات الدراسية في منطقتك من المكتبة المحلية
.One Stop Service

دورات متخصصة لطالبي حق اللجوء واللاجئين

في بعض المناطق، تقدم الكليات دورات
دراسية خاصة لطالبي حق اللجوء
واللاجئين، وقد تم تصميم هذه الدورات لمساعدة
الناس على الاستقرار وعلى العمل في المملكة
المتحدة. وقد تقدم هذه الدورات دون مقابل
لطالبي حق اللجوء واللاجئين وحملة الترخيص
الاستثنائي بالبقاء. وتشمل أنواع الدورات
المقدمة ما يلي:

- اللغة الانكليزية ومهارات الاتصال
- استخدام الكمبيوتر والانترنت
- ورش التوظيف
- نصائح بخصوص التعليم والعمل
- مدخل إلى التعليم العالي
- المهارات الشخصية وتنمية الشخصية

كثير من هذه الدورات يمنح مؤهلاً مهنياً
يمكنك استخدامه في دعم الطلبات التي تقدمها
للحصول على وظيفة أو للالتحاق بدورات تعليمية
أخرى.

30 ألف جنيه استرليني تعويضاً لتلميذة من الكلية التي لم تمنحها تعليماً كافياً!

في أول قضية من نوعها شهدتها المحاكم ودوائر التعليم في بريطانيا، حصلت طالبة سابقة
على تعويض قدره ٣٠ ألف جنيه استرليني من الكلية الخاصة التي كانت تدرس فيها لعدم
توفير الكلية لبرنامج دراسي كفء في مادة اللغة اللاتينية مما ترتب عليها فقدان الطالبة
السابقة لفرص عمل جيدة نتيجة لحصولها على تقديرات ضعيفة في هذه المادة انخفض معها
التقدير الكلي لكتفاعتها الأكاديمية.
وكانت كاثرين نورفولك قد تقدمت من خلال والديها بدعوى أمام المحكمة العليا ضد كلية
«هيرستربورن» في مقاطعة «ويسست ساسكس» الانكليزية، ولكن إدارة الكلية توصلت إلى اتفاق
معها خارج المحكمة. ويقدر التعويض الذي حصلت عليه بمبلغ ٣٠ ألف جنيه استرليني.
وقالت المدعية التي تبلغ العشرين من عمرها الان وقوعها تحت رعاية معلمة غير خبيرة
في تخصصها حولها من تلميذة متغوفقة في اللغة اللاتينية إلى الحصول على درجات ضعيفة،
ما تسبب في ضعف فرصها العملية في الحصول على وظيفة محامية من المستوى الرفيع.
«القدس العربي»

Dial-A-Ride برنامج

برنامج Dial-A-Ride هو خدمة مواصلات لتأمين انتقال المعاينين من الباب الى الباب. ويمكن القيام بالرحلات لغرض التسوق وزيارة الاصدقاء في اي منطقة ضمن حدود البلديات لمسافة لا يزيد قطعها عن ميلين خارج حدود هذه البلديات.

وتقديم هذه الخدمة على مدار ٣٦٥ يوماً في العام بين الساعة ٧.٣٠ صباحاً الى الساعة ١١.٣٠ مساءً. ولا توجد خطوط محددة لاستعمال هذه الخدمة، ويقوم المستخدمون المسجلون بالاتصال هاتفياً للحجز قبل يوم واحد من موعد رحلاتهم.

ومن الممكن الحجز على الرحلات العادلة اذا اردت السفر الى نفس المكان في نفس الوقت كل اسبوع. كما يتتوفر ايضاً خط هاتفي للحجز مقدماً للبطاقات والمواعيد المرتب لها مسبقاً.

لمن هذه الخدمة؟

للأشخاص غير القادرين على استعمال وسائل النقل العام نظراً لمشاكل الحركة التي يعانون منها. وبإمكانك الانضمام الى برنامج Dial-A-Ride عن طريق ملء استمارة الطلب الخاصة بذلك.

الكلفة

هذه الخدمة ممولة عن طريق منحة حكومية، كما ان الانضمام اليها مجاني على الرغم من حسم اجرة اسمية للرحلات التي يحافظ على ابقاء اجرها موازية لاجور النقل التي يتم استيفاؤها على متن سيارات النقل العمومي المحلية. وتحدد الاجور حسب طول الرحلة. على سبيل المثال تبلغ تكلفة الرحلة المفردة حالياً:

- ٦٠ بنس لكل ١ ميل
- ٨٠ بنس لكل ٢ أميال
- ١ جنيه استرليني لكل ٥ أميال
- ٤ بنس للاطفال الذين تتراوح اعمارهم بين ٥ الى ١٦ عاماً
- اما الاطفال تحت سن ٥ سنوات فهم يتلقون مجاناً.

تفاصيل الاتصال:
للمزيد من المعلومات وللحصول على استثمارات الطلبات يرجى الاتصال بالعنوان التالي:

Central London dial-a-ride
Hathaway House
7d Woodfield road
London W9 2BA

هاتف: 020 7266 6100
فاكس: 020 7266 5079
بريد الالكتروني:
darcen@aol.com

الموقع على شبكة الانترنت:
www.dial-a-ride.org.uk

المعونات الاجتماعية النافذة منذ نيسان 2002

جرى الحديث في العدد السابق عن الاعانات الاجتماعية المنوحة للمواطنين المستحقين والتي تنقسم الى قسمين: المعونات المنوحة بغض النظر عن الموارد المالية لطالب المعونة Non-means tested benefits .. وقد نشرنا جدول يوضح مقدارها المختلفة. ونقدم هنا نبذة عن الجزء الثاني الى يخص المعونات المنوحة مع الاخذ بنظر الاعتبار موارد الدخل الاخرى لطالب المعونة Means tested benefit .. حيث يتم دفع هذه المعونة او جزء منها حسب مقدار الموارد المالية لطالب الاعنة..

وهي على انواع: معونة الدخل Income support (لغير العاملين) وهي تتتألف من:

١ - المخصص/ العلاوة الشخصية Personal Allowance.

٢ - المخصصات الاضافية Premiums.

٣ - المخصصات السكنية (وهي غير معونة السكن) التي تمنح لنزلاء دور التمريض والرعاية.

وعلاوة البطالة (لباحثين عن العمل) Job seeker allowance . وتعتمد هي الاخرى على مقدار الدخل للفرد المعني وتنطبق اجزاؤها مع مكونات معونة الدخل، وهناك اعانتان اخري هي اعنة السكن واعنة ضريبة البلدية والخاص الضريبي (العون) للشخص العاجز والعون الضريبي للعائلة العاملة. والجدول التالي يبين بعض مقدار المخصصات المنوحة أسبوعياً.

المعونات مع اختبار موارد المعيشة Meanstested benefits .

معونة الدخل Income support .

الفئة	المبلغ المخصص (باوند)
الشخص / العلاوة الشخصية Personal Allowance	
الفرد الواحد	دون ١٨ عاماً / معدل عادي
عائلة باحد الوالدين	دون ١٨ عاماً / معدل عالي
الثانية / الزواج	٢٤ - ٢٥ فما فوق
الاطفال المعالون	دون ١٨ عاماً - معدل عادي
العائلة	دون ١٨ عاماً - معدل عالي
المتقاعدين	١٨ عاماً فما فوق
للمعاقين	كلاهما اكبر من ١٨ عاماً
العوق الطفيف	من الولادة الى ٦ سنوات
العوق الشديد	٦ - ١٦ عاماً

٢ - المخصصات الاضافية Premiums

للعائلة	١٤,٧٥	المعدل العادي
للمتقاعدين	١٥,٩٠	عائلة باحد الوالدين
للمعاقين	٤٤,٢٠	شخص / فرد واحد
العوق الطفيف	٦٥,١٥	ثنائي / زوج
العوق الشديد	٢٣,٠٠	شخص / فرد واحد
العوق الشديد	٣٢,٨٠	ثنائي / زوج
العوق الشديد	١١,٢٥	للفرد
العوق الشديد	٣٢,٨٠	ثنائي / زوج
العوق الشديد	١١,٢٥	للطفل
العوق الشديد	٤٢,٢٥	للفرد

اعداد متزايدة من حاملي رخص العمل يصلون الى بريطانيا

الاحصائية السنوية (٢٠٠١) التي اصدرتها وزارة الداخلية البريطانية في ايلول (سبتمبر) ٢٠٠٢ اشارت الى تزايد عدد المبعدين: ٤٩,١٢٥ شخص تم ابعاده من بريطانيا او غادرها طوعاً وشكل ذلك زيادة مقدارها ٥٪ عن عام ٢٠٠٠. تناقص عدد المقدمين لطلبات اللجوء بنسبة ١١٪ في سنة ٢٠٠١. وخلال عام ٢٠٠١ وصل الى بريطانيا ١٨٨ مليون مواطن من شتى احياء العالم. وهذا رقم اقل بمقدار ١.١ مليون عن سنة ٢٠٠٠.

القادمون للدراسة:

٣٣٩ ألف طالب تم قبوله سنة ٢٠٠١، اي بزيادة قدرها ٨٪ عن سنة ٢٠٠٠.

تقليل فترة الانتظار وابعاد اللاجئين غير القانونيين في فرنسا

تجه فرنسا الى اتخاذ اجراءات جديدة حول الهجرة واللجوء، بشكل يقلل من مراحل الانتظار كما تضمن اعطاء السلطات الحكومية حق ابعاد المهاجرين الذين لا تطبق عليهم شروط الاقامة او اللجوء وكذلك حصر الاجراءات التقنية الخاصة باوضاع المهاجرين بهيئة حكوية مختصة واحدة.

وقدم وزير الخارجية الفرنسية مذكرة بهذه المقترنات الى الحكومة التي اخذت بها، وقد اتخذت الاجراءات الاولية لمنع المكتب الوطني للاجئين التابع لوزارة الخارجية كاملاً الصالحيات المتعلقة بمنع اللجوء او رفضه وكف المكتب بتقديم الفترات لقطع الطريق على كل محاولة تهدف الى تقديم اكثرب من طلب لجوء، في وقت واحد بعد ان تأكّدت الاجهزة الفرنسية المختصة بقيام عدد كبير من طالبي اللجوء بتقدیم اكثرب من طلب الى المكتب الوطني للاجئين ووزارة الداخلية مما ادى الى تأخير البت باوضاعهم اكثر من سنتين.

وتفيد الصحافة الفرنسية ان خطبة وزارة الخارجية ستفتح ابواب الابعاد لن يوصفو بالقيمين غير القانونيين. الامر الذي اثار عدم الارتياح في صفوف منظمات المهاجرين وجمعيات حقوق الانسان، وعلق سكريبر عام الفدرالية الدولية لحقوق الانسان نظام اليرمي على ذلك بالقول: ان كل هذه الخطوات تهدف الى تحويل الاراضي الفرنسية الى قلعة عاليه بوجه طالبي اللجوء من مختلف الجنسيات بغض النظر عما يعيشهون في بلدانهم الأصلية، وقال: علينا والمنظمات ذات الصلة للتثبت الى خطورة هذه الاجراءات التي تأخذ في الاعتبار الجوانب الاقتصادية في احيان كثيرة، قبل المهموم الانسانية طالبي اللجوء، مؤكداً بان تزامن الخطة الجديدة مع محاولات اغلاق مخيم «سامفات» على الحدود البحرية الفرنسية البريطانية يكشف عن توجه حكومي جديد يلحقضرر بالآلاف من يعيشهون في بلدانهم.

واشار «اليرمي» الى ان العراقيين تصدروا في الاولى الاخرية قائمة طالبي اللجوء في فرنسا في وقت نعرف جميعاً خطورة الظروف المحيطة بمن يشمله الابعاد منهم. ونقلت الصحف الفرنسية عن المتحدث باسم الحكومة الفرنسية «جان فرانسوا كوكبي» قوله ان الاجراءات الجديدة خطوة متقدمة بالاتجاه الصحيح وبخاصة حصر الاجراءات في هيئة حكومية مختصة فهو يقلل من اختلالات الاقامة غير الشرعية على الاراضي الفرنسية كما تضمن حسم طلبات اللجوء في غضون شهرين بدلاً من سنتين، ولكن اعتبر ان الكلفة المالية طالبي اللجوء هي من بين المبررات لهذه الاجراءات الجديدة حيث تحملت الميزانية العامة لسلسة الملاعبة، على سبيل المثال، ٢٠٠ مليون يورو لتجطية الاحتياجات الإنسانية لطالبي اللجوء، وجاءت هذه الخطوات في وقت اتفقت بريطانيا وفرنسا على انهاء مشكلة مخيم «سانفات» على حدودهما المشتركة وهي النقطة الاولى في المباحثات الأمنية التي عقدتها وزيرة الداخلية الفرنسية «نيكولاوس سركوزي» والبريطاني «ديفيد بلاكبيرن» في العشرين من ايلول (سبتمبر) الماضي.

وذكرت الصحف الفرنسية ان مشكلة اللاجئين والمهاجرين تفاقمت في الشهرين الاخيرين حيث وصل الى فرنسا ما يقرب من ٨٠ ألف شخص. تقدم ٤٨ الف منهم بطلب اللجوء السياسي فيما حاول القسم البالغ الحصول على لجوء انساني وقد تفجرت ازمة بين الحكومة ومنظمات حقوق الانسان بسبب بطء حل مشكل المهاجرين بعد ان تستغرق الانتظار الطويل في مشاكل اجتماعية لهم وفي المجتمع الفرنسي.

اعداد: فوزية عوجي

تركيز خدمات المنتدى العراقي في المجالات القضائية:

- مدارس تعليم اللغة العربية للاطفال
- دورات تقوية لامتحان اللغة العربية A Level
- صحفة المنتدى
- نشاطات اجتماعية وثقافية متنوعة
- دورات تدريبية متنوعة
- نشرات معلوماتية
- الرعاية الاجتماعية: (الضمائن الاجتماعية واللاجئين، والهجرة والإقامة والسكن)
- مركز للارشاد الصحي (برامج توعية صحية، ترجمة، خدمات معوقين)
- العمل التطوعي
- تطوير الموارد والعلوم
- الشباب والاطفال ذوي الاحتياجات الخاصة
- خدمات كبار السن

المنتدى العراقي

منظمة خبرة طوعية تقدم النصائح والخدمات المجانية للمؤمنة لاقرداد الجالية العراقية في قضياب الرعاية الاجتماعية وتسهيل عملية التأقلم مع المجتمع البريطاني مع الحفاظ على هوية الجالية العراقية والعربية والدفاع عن مصالحها وحقوقها وتمثيلها لدى المؤسسات البريطانية.

يساهم المنتدى العراقي في تعزيز دور الجالية العراقية في المجتمع البريطاني ويقدم لها العون والدعم في مجالات الحياة العامة دون النظر الى المعتقد الدينى والفكري والاصول العرقية والقومية والطائفية.

حث المدارس البريطانية على ادخال العربية كمادة اجنبية في مناهجها

تقرير جديد يطلب من المدارس البريطانية ادراج اللغة العربية كمادة اجنبية في مناهج الدراسات تاما كما هو الحال بالنسبة للغات الفرنسية والالمانية والاسبانية وغيرها، وقال التقرير الذي صدر عن معهد الدراسات الاجتماعية في بريطانيا وتناول اوضاع المسلمين، ان المناهج العربية يجب ان تشمل ايضا ترسیخ مفاهيم الاسلام ومحاربة التفرقة وتعميق مفاهيم التسامح الديني.

وركز التقرير على ضرورة تعليم التلاميذ الدين الاسلامي وتاريخه ومهله حتى لا يكونوا عرضة للاستغلال المنحرف من جانب المترافقين الذين شوهوا الصورة الزاهية للإسلام، والغرض الاساسي من التقرير كان هو مساعدة المسلمين الانصهار في المجتمع البريطاني من دون مشقة على الرغم من ان اللغة العربية لها لهجات عده، ولكن كل المنظمات الاسلامية متفقة على انها لغة القرآن الكريم.

والمعروف ان المدارس البريطانية ملزمة رسميًا بادراج لغة اجنبية في المناهج خاصة باحدى دول الاتحاد الأوروبي، ولكن القانون لا يمنع من اتاحة الفرصة للطلبة لاختيار لغة اخرى، وقد جرت العادة ان يتعلم التلاميذ اللغة العربية في المساجد بعد وقت الدراسة، ولكن ليست هناك مناهج منتظمة ولا يجد التلاميذ متسعًا من الوقت لهم ما يتقنون، وهم يتلقون دراسات عن الدين الاسلامي في المساجد ايضا، لكن من دون فهم صحيح لسمحة الاسلام وعمق اعرافه ومبادئه السامية، وهذا يؤدي الى ان يفهم التلاميذ انهم مسلموان، ولكن من دون فهم الاسلام مما يتبع الفرصة لان تحضنهم المنظمات المطرفة التي تفسر الاسلام حسب هواها وتطلعاتها، ويطرق التقرير الى معاناة المسلمين في بريطانيا لأن قوانين التفرقة لا تتناول قضية العقيدة الابطية غير مباشرة، وبالتالي فالمسلمون يعانون لجرد انهم مسلمون خاصة بعد احداث ١١ ايلول (سبتمبر)، كما ان القانون الحالي يعطي الحق لاداء الشاعر الدينية لمسلمي بريطانيا وبشكل ديني، ولكن مسلمي اوروبا والدول الاخرى ليس لديهم الحق نفسه، وخلص التقرير الى ان مسلمي بريطانيا هم اكثربن الفئات الاجتماعية المظلومة، وانه قد آن الآوان لمنع المسلمين دفعه واقعية وعلمية للانحراف في المجتمع البريطاني.

«الزمان»

نادي كبار السن

يمتحن المنتدى العراقي الفرصة للكبار السن للقاء كل يوم اثنين وثلاثاء من الساعة الواحدة ظهراً والى الساعة الرابعة عصرًا.
يوفر النادي الفعاليات التالية: حصص رياضية، دوره في تعليم مبادئ اللغة الانكليزية، محاضرات في المجال الصحي وبعض الالعاب الشعبية.
يقدم المنتدى وجبة مع بعض المشروبات الخفيفة.

ملتقى يوم الاثنين في «كامدن تاون»
Camden Town Club (Monday)

كايسل هايفن كوميونيتي سنتر
Castle Haven Community Centre
33 Hawley Road
(access through Hawley St)
London NW1 8RU
Tel: 0207 485 3386

أقرب محطة أنفاق كامدن تاون
Camden Town Station
باص رقم: ٦٨/٣١/٢٧/٢٤

ملتقى يوم الثلاثاء في «هامرسميث»
Hammersmith Club (Tuesday)
أيج كونسانر هامرسميث

Age Concern Hammersmith
105 Greyhound Road
London W6 8NJ
Tel: 0207 386 9085

أقرب محطة أنفاق بارونز كورت أو هامرسميث
Hammersmith and Barons Court
باص رقم: ٢٢٠ / ٢١١ / ٩٥٢



ماذا تعرف عن مكتب «مفوض خدمات الهجرة»؟

Office of the immigration services commissioner

المحددة هي:

- جمعية القانون

- جمعية القانون باسكتلندا

- جمعية القانون بایرلندا الشمالية

- معهد التنفيذين القانونيين

- المجلس العام للمحامين

- كلية المحامي

- المجلس العام لمحامي أيرلندا الشمالية

المؤسسات التعليمية الحكومية واتحادات

الطلاب الخاصة بهم واجهزة قطاع الصحة لا

تخضع ايضاً لـ OISC على الرغم من انه

يشترط عليهم الالتزام بقانون المعايير الصادر

من قبل المفوضين.

هناك مجموعة اخرى لا تخضع

حالياً لـ OISC هم ارباب العمل الذين لا

يقدمون المشورة الا للموظفين او الموظفات

المرتقبين هؤلاء تم منحهم اعفاء حتى

٢٠٠٢.

يدرك ان المنتدى العراقي قد حصل

على شهادة اعفاء من قبل OISC اعتباراً

من شهر كانون الثاني (يناير) وهو بذلك

يستطيع الاستمرار في تقديم نصائحه بشؤون

الهجرة. هذا وزار موعد من OISC المنتدى

العربي في شهر تشرين الثاني

(نوفمبر) للتأكد من تطبيق المنتدى للمعايير

التي حدتها OISC والتي اجتازها المنتدى

بكفاءة.

يتصرفون بطريقة مخالفة لقانون

من هم الذين يخضعون لـ OISC

يجب ان يخضع OISC كل شخص يقدم

مشورة او خدمات عن الهجرة في المملكة

المتحدة، عدا من يستثنون القانون.

المستشارون في القطاع الهدف الى

تحقيق الربح يجب عليهم التسجيل

لدى OISC ودفع رسوم سنوي. المستشارون في

القطاع غير الهدف الى تحقيق الربح

يتقدمو بطلب الى OISC للحصول على

شهادة اعفاء. يشترط على جميع المستشارين

عرض شهادات التسجيل الخاص بهم. هذه

الشهادات وشعار «جلوبيال تك» لـ OISC تبين

ان مؤسسة ما تقي بالمعايير المحددة من

OISC.

من هم الذين لا يخضعون لـ OISC؟

ليس كل مستشاري الهجرة

يخضعون لـ OISC. الاعضاء في بعض الاجهزه

المهنية (يشارك اليهم في القانون باسم

«الاجهزه المهنية المحددة» يجوز لهم تقديم

المشورة بشأن الهجرة دون ان يكونوا مسجلين

لدى OISC كما هو الحال بالنسبة للاشخاص

الذين يعملون تحت اشرافهم الاجهزه المهنية

نص قانون الهجرة وطلب اللجوء لعام ١٩٩٩ (الجزء ٥) على انشاء برنامج لتنظيم مستشاري الهجرة في المملكة المتحدة.

نص القانون على انشاء مكتب مفوض خدمات الهجرة OISC كجهاز عام مستقل

لكي يضمن ان مستشاري الهجرة لا تكونون ومناسبون لهذا المنصب ويتصرون وفق

افضل المصالح الخاصة بعملائهم.. منذ

٢٠٠١ اصبح قيام اي مستشار

بتقديم اي مشورة وخدمات حول الهجرة

يعد مخالفة جنائية ما لم تكن مؤسسته

مسجلة لدى OISC او منحها شهادة اعفاء

من قبل OISC او ما لم تكن مؤسسته يشملها

القانون.

مسؤولية OISC

- تنظيم مستشاري الهجرة وفقاً لقانون

المعايير واللوائح الصادرة عن المفوض

- معالجة طلبات التسجيل او الاعفاء المقدمة

من مستشاري الهجرة

- عمل ونشر سجل المستشارين

- تطوير الانظمة الجيدة من قبل مستشاري

الهجرة

- استلام الشكاوى المتعلقة بمستشاري

الهجرة والتعامل معها

- رفع دعوى جنائية ضد المستشارين الذين

هل تود الحصول على اجازة السيارة في المملكة المتحدة.. هل انت قوي الملاحظة

احتياز ثلاثة امتحانات للحصول على اجازة السيارة!

لقد تم اختيار هذا الامتحان لضمان سلامة المواطنين وللتتأكد من قدرة الشخص على الملاحظة السريعة للخطر وتفاديها لحوادث الطرق الكثيرة التي اثبتت التجارب ان مسببها هم من صغار السن الذين يحبذون السيارة السريعة في الشوارع العامة بينما العكس منهم ذوي الخبرة والقدرة على ملاحظة الاخطار قبل وقوفها.

“AA Magazine”

هل انت سريع الملاحظة للاحظاء والحوادث التي ستحصل في طريقك قبل وقوعها فيمكنك تفاديه؟

هذا هو الفحص الجديد الذي على الممتحن في فترة قياسية محددة.

لينيل اجازة السيارة بعد تاريخ ١٤ تشرين الثاني

(نوفمبر) ٢٠٠٢ احتياجه اضافية الى الفحصين

النظري والعملي، وسيتم الامتحان الجديد على

شكل عرض فيلم على شاشة الكمبيوتر وعلى

الممتحن تحديد نقاط الخطر بسرعة بواسطة



هل التدخين مضر بالصحة؟



الصيدلاني إستكمال العلاج باستعمال العلك النيكوتيني مع اللصقة للمساعدة في تخفيف الرغبة بالتدخين. رغم أنها عادة ما تفي بالغرض خصوصا وأن كمية النيكوتين في الدم تعوض بشكل مستمر ما دامت اللصقة موجودة. وربما ينتفع لدى بعض الأشخاص الذين يستعملونها حكة الجلد الموضعية أو الحرارة المكان حيث يمكن أن يبدل مكانها لتقليل تاثيرها على الجلد.

يمكن استعمال وسيلة أخرى مثل بخاخ النيكوتين الذي يناسب المدخنين بكثرة.

* **بخاخ النيكوتين**
البخاخ هذا يشبه السيكاراة. عند الحاجة يستطيع المدخنأخذ جرعة من النيكوتين بنفس طريقة التدخين. هذا النيكوتين يبقى عادة في الفم والبلعوم ولا يصل إلى الرئة. ويساعد البخاخ الشخص المدخن على الإبعاد عن السيجاراة وسمومها.

* **العلكة النيكوتينية Gum**
تحتار هذه العلقة في طعمها عن العلقة العادي، فطعم علكة النيكوتين عادة مرة وخصوصا عند بداية استعمالها، والمهم في استعمالها هو أن تعلق إلى النهاية أي إلى حين إنعدام الطعم المر وذلك لتوثر بشكل فعال في الجسم وتزوده بكمية النيكوتين المطلوبة. هذه العلقة تكون على نوعين، النوع القوي 4mg والأخف تأثيرا 2mg وكذلك توفر باللون ومذاقات مختلفة. واستعمل هذه العلقة مرتا واحدة. تعلك بعض الوقت ثم يحتفظ بالعلقة بين الأسنان واللثة وتختضن مرة أخرى وتدوم هذه العملية نصف ساعة. يتم امتصاص النيكوتين من خلال بطانة الفم. إذا شعر المدخن بعدم الإكتفاء بهذه الجرعة عليه أن يجرب الجرعة الأقوى. تكافف العلقة للأسبوع الواحد £15 ويتمكن شارائها من أي صيدلية بدون وصفة طبيب وستستخدم عادة لمدة ثلاثة شهور.

* **أثار العلقة النيكوتينية**
يمكن أن تسبب هيagan بطانة الفم الداخلية وحرقة البلعوم وإذا كان الشخص يعاني من أمراض المعدة فيمكن أن تساعده في تهيج قرحة المعدة وكذلك الشخص الذي يستخدم أسناناً أصناعية تكون العلقة غير مناسبة له.

* **بخاخ الأنف Nasal Spray**
البخاخ الأنفي النيكوتيني يستعمل لبخ النيكوتين من خلال الأنف. ويستخدم هذا ١٥-١٠ مرة في اليوم ولدة ثلاثة أشهر ويكلف استعماله £20 لمدة أسبوع واحد. وهو يفيد المدخنين الذين يدخنون بكثرة أي أكثر من ٢٠ سيجارة في اليوم. استعمال البخاخ في الأيام الأولى يمكن أن يتسبب في تهيج الغشاء الأنفي والبلعوم ولكن حال التعود عليه يصبح إستعماله أقل حدة. ويوصى من قبل الطبيب ويعطى مجاناً لغير العاملين.

هذا البخاخ يجري التعود عليه أكثر من أي مواد أخرى مذكورة أعلاه وهذه مشكلة جديدة للمدخنين ولكنه في نفس الوقت سريع المفعول.

* **حبوب النيكوتين Lozenges or Tablets**
الحبة النيكوتينية يجري وضعها في جانب الفم بين اللثة وباطن الخد، ويجب أن لا تتمس أو تعلق أو تبلع لأنها لن تعطي مفعولاً أيجابياً. وستعمل ٢٠ حبة في اليوم وتسبب هذه الحبة الشعور بالغثيان في بعض الأحيان وكذلك تهيج بطانة الفم في بداية إستعمالها. تكافف الحبة £للسنوات الواحد وستعمل لمدة ثلاثة أشهر.

الدكتورة شذى جعفر

كلنا سمع العبارة المشهورة (التدخين مضر بالصحة) ولكن كم من الأشخاص المدخنين توقف عند هذه العبارة مفكراً بشكل جدي بالإقلاع عن التدخين؟ هناك حقيقة بسيطة واضحة بأن الطريق الوحيد لحياة أطول وسنوات أبهج مليئة بالصحة هو عبر التوقف عن التدخين نهائياً. الإحصائيات في بريطانيا تؤكد أن شخصاً واحداً من ستة مدخنين يحاولون قطع التدخين بشكل جدي يومياً، وإن أحد عشر مليون شخص في بريطانيا توقفوا عن التدخين بشكل نهائي. والوصفة الوحيدة لقطع التدخين هي إراده الشخص المدخن. لا توجد عصا سحرية تجعل المدخن يقطع التدخين إلا إذا أصر المدخن على الإقلاع، ولكن هناك طرقاً مساعدة تجعل المدخن حر من السجائر.

معلومات عامة مساعدتك على ترك التدخين:

هناك مواد كثيرة ومختلفة تساعده الإنسان بعض الشيء في الابتعاد عن السيجارة إذا كان جاداً في ترك التدخين، وتبقى إراده الإنسان هي الأهم والأقوى من أي مادة مساعدة.

* في بداية الأمر تسأله ما الذي تجنيه من السيجارة؟ لا تحاول تقليل شأن تركها إذا كنت مدخناً قديماً فليس الأمر متاخرًا إذا رغبت في ذلك.

* حاول أن تجمع ما تستطيع من معلومات مختلفة حول التدخين ومضاره والاستفادة من تركه وما هي الأمور المتوفرة لمساعدتك.

* حاول أن تتحدث لشخص مختص بالموضوع، الطبيب العام أو المستشارين المختصين في مجال ترك التدخين والذين يمكن الحصول على أسمائهم من طبيبك أو عبر جاليتك والتوكالين بلغتك العربية.

* تستطيع الاستعانة بخط الإقلاع عن التدخين للمدخنين العرب والهاتف مجاني 00 66 22 0800.

* حاول أن تبتعد عن الأعذار التي تتمسك بها كحجج للأبقاء على التدخين.

* حاول أن تبحث عن المساعدة النفسية وذلك بالتحدث حول الإقلاع عن التدخين مع أصدقائك وأقربائك.

* حاول أن تفكر بالفائدة الصحية والمادية التي ستجلتها من ترك التدخين.

المادة التي يمكن أن تساعده على تقليل الرغبة للنيكوتين (أي تدخين السيجارة)

العلاج بالنيكوتين المعوض Nicotine Replacement Therapy NRT

* **اللصقة النيكوتينية Patches**
تبعد هذه اللصقة كلصقة الجروح، ويجب أن توضع على الأماكن التي لا يوجد شعر فيها وواسعة مثال على ذلك أعلى اليد. هذه اللصقة تعوضك عن النيكوتين الذي تستنشقه من السيجارة. فبدل نيكوتين السيجارة الذي تستنشقه مع مواد سامة مثل القطران Tar وكذلك أول أوكسيد الكاربون Carbon monoxide ومواد سامة أخرى، تضخ اللصقة كمية من النيكوتين النقى في الدم. والنيكوتين هو المادة التي يدمى

15 نقطة رئيسية تساعدك على وقف التدخين

وذلك كلما أحست بالحاجة إلى تدخين السيجارة وذلك بأن تستعمل واحداً من الأمور المذكورة أعلاه أو أي شيء تحبه ولكنه لا يحوي على الكثير من السكر أو الدهونات.

٩ - حاول أن تكون نشيطاً، أي حاول أن تمارس نوعاً من أنواع الرياضة مثل المشي أو أي نوع من التمارين الخفيفة، اصعد الدرج بدلاً من صعود المصعد. عادة التمارين الرياضية تهدئ الأعصاب وتنشط البدن.

١٠ - الشعور المتآتج بالحاجة إلى التدخين يطول لمدة ٢ دقائق فقط وهذا يستحسن أن يشغل المدخن نفسه في حينها وذلك بالاستنشاق العميق للهواء أو الحديث مع صديق أو كل أي شيء يبعد عن السيجارة وتذكر عزيزي القارئ أن الشعور هذا يختفي بعد ثلاثة دقائق.

١١ - التفكير الأيجابي، حاول أن تنظر للأمور أيجابياً عند الإقلاع عن التدخين فضعف التركيز والترفة هي جميعها دلائل أن جسم الإنسان ينطفئ نفسه من سموم التبغ. وتذكر أن هذه الحالة لن تستمر طويلاً وستنتهي بعد أسبوعين.

١٢ - لا تعطي لنفسك أي أعذار للتدخين لأنك بهذه الحالة ستعيد دورة تركها من نقطة الصفر.

١٣ - لاحظ المأكولات التي تأكلها وحاول أن تبتعد من الدهونات والسكريات.

١٤ - كافئ نفسك، حاول أن تجمع المال الذي تصرفه على السكائر وأشتري به شيئاً يفرح.

١٥ - أخيراً تذكر كل يوم لا تدخن فيه له فائدة جمة على صحتك وصحة عائلتك وله مردود اقتصادي أيجابي عليك.

١ - حدد يوماً للإقلاع، أي يوم تتصوره مناسب لك. الأفضل أن تقطع التدخين في يوم واحد وليس بالتدريج.

٢ - تخلص قيل الموعد المحدد لنفسك من جميع مستلزمات التدخين أي السكائر المتبقيّة، القداحات ويستحسن أن تغسل ملابسك للتخلص من رواحة السكائر.

٣ - إذا تصورت أنك غير قادر على ترك السيجارة بدون مساعدة فتستطيع أن تختار واحداً من الأمور المذكورة أعلاه. على سبيل المثال أن اختبر استعمال اللاصق النيكوتيني يجب أن تتصل بطبيبك لشرائه مسبقاً وأستعماله في الصباح عند النهوض في اليوم الأول للإقلاع.

٤ - ابتعد عن الأماكن التي تدخّن فيها عادة وغير الروتيني اليومي لحياتك ابتداءً من الاستيقاظ صباحاً ولحين النوم مساءً.

٥ - جد لنفسك سبباً قوياً لقطع التدخين. الصحة هي واحدة من أهم الأسباب التي يجعل المدخن يتوقف عن التدخين. وهناك أسباب عديدة إذا شاء المدخن إيقاف التدخين استناداً لها مثلاً الجانب الاقتصادي.

٦ - أطلب المساعدة من زوجتك/ زوجك أو الأصدقاء بعد عدم التدخين قريباً منك ومساعدتك والوقوف بجانبك للأقلام عن التدخين.

٧ - حاول أن تشرب المزيد من الماء وعصير الفواكه عند وقف التدخين.

٨ - حاول أن تحضر لنفسك بعض الأمور التي من الضروري أن تكون في متناول يدك، مثل العلقة العاديّة أو أقراص التفاعع القوية وإذا كنت محباً للخضار تستطيع استعمال الجزر أو أعادات الكرفس

الشعور المستمر بالتعب

هل تشعر بالتعب المستمر؟ إذا كان الجواب نعم، إستمر في القراءة.

التعب هو نتيجة لقضية معينة متعلقة بحياتنا اليومية.

- * فالتعب قد ينبع بسبب أعمالنا اليومية التي تقوم بها وعلى الإنسان أن يدرن نفسه علىأخذ الراحة حتى ولو لمدة قصيرة.
- * وقد ينبع التعب المستمر بسبب خمول الجسم بشكل متواصل.
- * أو قد ينبع التعب بسبب الشعور بالضجر والحزن والوحدة.
- * أو بسبب المشاكل الحياتية اليومية.
- * التعب قد يكون نتيجة لسبب عضوي أي مرض معين في الجسم وبهذه الحالة تتصح المريض بمراجعة الطبيب.
- * وجود مشكلة في الغدة الدرقية، أي هبوط وظيفتها، يجعل الإنسان يشعر بالتعب المستمر، وفي هذه الحالة يجب أن يراجع الطبيب لأن العلاج المناسب، وعادة يكتشف الطبيب هذه الحالة بتحليل سهيل الدم.
- * إصابة الشخص بفقدان الدم وكذلك مرض السكري يجعل الإنسان المصاب بهما يشعر بالتعب المستمر.
- * أمراض تتصل بالجهاز الهضمي (الحساسية الزائدة إتجاه بعض المواد الغذائية كلكلوتين الموجودة في الخبز الأبيض والمعكرونة) يمكن أن تصيب كل الأعمار والأفراد الصغار وكبار السن. من الأمراض الأخرى في الجهاز الهضمي الآلتهابات المزمنة للأمعاء والتي تختلف نسبة امتصاص المواد المفيدة للجسم والتي تتسبب في هبوط نسبة الطاقة في الجسم.
- * من الأسباب الأخرى هي الإصابة بالآلتهابات المزمنة في الأمعاء أو المعدة.
- * آخر المضار الحيوي بشكل مستمر يسبب هبوط نسبة امتصاص المواد المفيدة في الأمعاء وبالتالي يؤدي هذا إلى الخمول.
- * الأشخاص المصابون بالمتلازمة fibromyalgia or chronic fatigue syndrome يعانون من التعب والإرهاق المستمر.
- * الإصابة بالركام وأمراض القصبات بعد سن الأربعين عادة يسبب الشعور بالتعب.

إذن ما العمل؟ كيف نستطيع التخلص من هذا الشعور المزمن في بعض الأحيان؟

- * يجب مراجعة الطبيب في حالة شعورك المستمر بالتعب. طبيبك بدوره قد يفحص الدم أو يمكن أن يتتأكد من الأدوية التي تستعملها وقد تكون بعضها هي التي تؤثر عليك بهذا الشكل السلبي. ويستطيع الطبيب بدوره أن يجد لك الحل المناسب.
- * حاول استعمال الغذاء المتوازن في الفيتامينات والمختلف في النوعية.تناول البروتينات مع تفضيل اللحوم البيضاء وكذلك ضروري أن تأخذ الكاربوهيدرات والأفضل أن يكون الرز الأسمو والحبوب. وكذلك ضروري استعمال الفواكه.
- * التمارين الخفيفة اليومية تساعد الإنسان على النشاط خلال اليوم والنوم العميق خلال الليل.
- * يمكن أخذ بعض الفيتامينات والمهم أن يسأل الطبيب أو الصيدلي قبل أخذها.

Giving-up- Smoking خدمات مجانية للتوقف عن التدخين

يشارك مركز الإرشاد الصحي في المنتدى العراقي في الحملة الوطنية لترك التدخين بتقديم المساعدة والنصائح لمن يريد ترك التدخين.

اتصلوا بنا في مركز الإرشاد الصحي في المنتدى العراقي

020 8741 5491

ثلث سكان العالم لا يحصلون على الدواء



سكان العالم الفقير يعانون من عشرات الامراض ومنها الايدز



اجمالي الانفاق على الرعاية الصحية في بعض الدول الفقيرة.

أما برئاسة بيكول من منظمة "أطباء بلا حدود" فقد قال إن اسعار الادوية باهظة وبخاصة أدوية مكافحة مرض الايدز، ونتيجة ذلك أن الناس في الدول النامية لا يستطيعون تحمل تكلفة إنقاذ أنفسهم.

وخلص إلى القول: «لا يمكننا قبل المنطق القائل بأن نتخلى عنمن لا يستطيع الانفاق على الدواء حتى يموت، فهو منطق سقيم».

الحكومات والهيئات الصحية في العالم الثالث بالادوية التي يتسعون توفيرها بالجودة والاسعار المقبولة.

يشار إلى أنه في الدول الفقيرة، حيث يتراوح متوسط الدخل بين دولار واثنين في اليوم، تقع اعباء ايجاد المال اللازم للرعاية الصحية على كاهل المريض.

وقالت غرو هارلم بروتنلاند المديرة العامة للمنظمة إن ما يعرف بمدفوعات المدعدين من المرضى تمثل ما يصل إلى ٩٠ في المئة من دواء من تلك الادوية، حيث تهدف في الاصل إلى

ثلث العالم محرومون منها

قالت منظمة الصحة العالمية إن نحو ثلث سكان العالم لا يحصلون على الادوية الأساسية الضرورية، بالرغم من استمرار الحملة الدولية لضممان ايصالها إلى معظم سكان العالم.

وقال جوناثان كوك مسؤول الحملة: «على مدى ٢٥ عاماً، ومنذ أعدت منظمة الصحة العالمية قائمتها للعقاقير والادوية الأساسية، تضاعف عدد الاشخاص الذين بامكانهم الحصول على هذه الادوية، لكن لا يزال هناك جدول أعمال كبير لم ينجز بعد».

وأوضح كوك، في محاضرة أمام عدد من خبراء الصحة، أن هناك ما لا يقل عن ملياري انسان غير قادر على الحصول على الادوية بصورة منتظمة عند حاجتهم اليها وبالجودة التي يثقون فيها وبالسعر الذي يستطيعونه».

أطباء العالم يطالبون بالتبني على التبغ



الأمراض المرتبطة بالسجائر توصف بأنها وباء

ويدعو بيان الأطباء إلى:

- * وضع "تحذير صحي واضح ومفهوم" على كل علبة سجائر
- * وضع حد لـ"المذاق الخادعة" التي تقول إن بعض السجائر أقل ضررا من غيرها أو يستنشقونه".
- * حماية غير المدخنين من آثار السجائر
- * حظر الإعلانات التجارية لفائدة التبغ واحد في وجه هذا "الوباء".

التي لا تخضع فيها تجارة التبغ للضوابط القانونية بشكل كبير.

وقال الدكتور ديلون هيومان المدير العام للجمعية الطبية العالمية إن "الأطباء يعانيون يومياً الآثار الدمرة التي يخلفها التبغ لدى من يدخنه أو يستنشقونه".

وأضاف أنه يتسعون على الأطباء أن يقفوا كرجل واحد في وجه هذا "الوباء".

طالبت منظمات تمثل نحو عشرة ملايين طبيب في مختلف أرجاء العالم الحكومات إلى التوقيع على معايدة متشددة للغاية قصد وقف تعاطي التبغ.

ودعا أطباء من ١١٧ بلدا مختلفاً الحكومات إلى زيادة الرسوم المفروضة على التبغ ومحظر كل الإعلانات التجارية المتعلقة بالسجائر ومنع تلك التي تزعج أن بعض أنواع السجائر أقل إضراراً بالصحة.

وتقول (الجمعية الطبية العالمية) إن هذه الإجراءات ضرورية لتقليل عدد الوفيات الناتجة عن أمراض لها صلة بالتدخين، والتي تصل إلى نحو أربعة ملايين وتسعمائة ألف سنوياً.

وقد قدمت مطالب الأطباء إلى منظمة الصحة العالمية الموجود مقرها في جنيف، حيث تجري مفاوضات حول أول معايدة دولية للصحة العامة بخصوص مراقبة التبغ.

ومن المتوقع أن تتفق الدول ١٩٢-١٩٣ الاعضاء في منظمة الصحة العالمية على هذه المعايدة بحلول أيار (مايو) المقبل.

آثار مدمرة

ويصف الأطباء المشاكل الصحية المرتبطة بالتدخين بأنها وباء، ولا سيما في البلدان النامية

لقاءات نسوية صحية

ابتداء من ٢٠٠٢/٩/١٩ ٢٠٠٢/٩/٢٥ لقاءات تمارين رياضية تخللها اليогا	٢٠٠٢ مواضيع صحية واجتماعية مع تمارين لياقة بدنية Fitness Yoga
كل يوم اربعاء من ١١.٠٠ صباحاً ولغاية ١٢.٠٠ بعد الظهر	كل يوم خميس من ١١.٠٠ صباحاً ولغاية ٢.٠٠ بعد الظهر
Wednesdays 11.00am 12.00 Noon	Thursdays 11.00am 12.00 Noon
عنوان القاعة:	عنوان القاعة:
Portobello Green Fitness Club 3 - 5 Thrope close • London W10 5XL	Lancaster Youth Centre 128a Lancaster Road, • London W11 1QS
Ladbroke Grove Station (Hammersmith & City Line)	أقرب محطة أنفاق:

نأمل ان نلتقي مجدداً في اللقاءات النسوية الجديدة بعد توقيتها في فترة الصيف.
تضمن اللقاءات مواضيع صحية واجتماعية مختلفة اضافة الى الاستمرار بتمارين اللياقة البدنية Fitness Yoga والليoga.

رسالة إلى مهرجان الموسيقى العربية

لا تصيبه بالعجز والرتابة التي أصابت أحد المهرجانات العربية وأفقدته تلك المصداقية شيئاً فشيئاً ، وان لا يتحول المهرجان من غياته الموسيقية الثقافية البحتة إلى غيات أخرى، لذا نرجو النظر في: موضوع توجيه الدعوات إلى الموسيقيين العرب المغتربين المقيمين خارج الدول العربية، حيث زادهم العمل بين المجتمعات والثقافات الموسيقية الأخرى خبرات وتجارب قلما نراها عند الموسيقيين الآخرين، كما أن دراستهم في هذه الدول فتحت لهم آفاق عميقة طورت فهمهم للموسيقى العربية، وبالبعض منهم أصبحت شهرته دولية وعالمية، حيث تبنته شركات كبيرة ومهرجانات عالمية .

إن هذه الدعوات سوف تسمح باللقاء بين الموسيقيين من خارج الوطن العربي وأشخاصهم الموسيقيين في الداخل، لتبادل الخبرات والمعرفة الموسيقية فيما بينهم إثراء للمهرجان والموسيقى العربية . ومن الضروري الاهتمام بموضوع تأسيس معهد لكل الله من آلات الموسيقية العربية، ويشرف على كل معهد أكثر من عازف يمثلون أكثر من اتجاه وطريقة، لكي تتنوع قدرات العازف الدارس والباحث ويتعرف على جميع الاتجاهات الموسيقية في البلدان العربية، ولكن لا تبقى هذه المدارس حكراً على موسيقي معين يتصرف بها وفقاً لصالحه الخاصة .

كما نقترح تأسيس لجان موسيقية تتكون من موسيقيين وفنانين متعددي الاتجاهات، ولا يتم الاعتماد على موسيقي واحد لاختيار الموسيقيين المدعويين من ذات اختصاصه لأن بعضهم يعمل على مبدأ، ما قاله إسحاق الوصلي قبل قرون .. الشراكة في الصنعة عادة .

بعض الدعوات أصبحت تبعاً بالمقاييس في دول أوروبية وعربية من قبل عازفي المهرجان مقابل تنظيم حفلات لهم في تلك الدول أو تقديمهم إعلامياً .. في المقابلات المرئية والسموعة والمقروءة..... نرجو من المعنين مراقبة ذلك .

في الختام.... لا شك إن كل الموسيقيين العرب يتطلعون بفخر لهذا المهرجان الكبير في الموسيقيين القائمين عليه. والحقيقة أن هناك بينهم من هو الأحرص على نجاح هذا المهرجان ولا يرغب أن تحيد مصر عن مركز الريادة في الموسيقى أبداً لائي سبب من الأسباب، ونحن نتمنى ذلك .

أحمد مختار
مؤلف موسيقي وعازف عود
www.amukhtar.com

تبعد هذه الأيام احتفالية موسيقية كبيرة، متمثلة بمهرجان الموسيقى العربية في القاهرة، حيث تُقدم أهم البحوث والدراسات الموسيقية التي تتناول الموسيقى العربية ونظرياتها وطرق تدريسها وتقام أنشطة موسيقية وأمسيات لفنانين من مختلف البلدان العربية إضافة لمشاركة الفرق التراثية والتقاليدية إلى جانب الفرق الحديثة. ويشارك في هذا المهرجان بعض المطربين المحترفين إلى جانب المطربين الشباب. وقد كرم المهرجان في دوراته السابقة أهم العازفين والموسيقيين والمطربين العرب الذين قدمو ما هو عميق وقيم في حقل الموسيقى خلال مسيرتهم الفنية، وسبق أن أقام المهرجان مسابقات للعود والقانون والناي والآلات الأخرى .

بدأ مهرجان القاهرة أول دورة له سنة ١٩٣٢ واستمر حتى السبعينيات. وبعد توقف دام عشر سنوات تقريباً، حيث قاطعته معظم الدول العربية، بسبب اتفاقية كامب ديفيد مع إسرائيل في عام ١٩٧٨، وأعيد تنظيمه مرة أخرى برعاية وزارة الثقافة المصرية والهيئة العامة للمركز الثقافي القومي في القاهرة ودار الأوبرا المصرية. وقد أصبح هذا المؤتمر تقليدا سنوياً على مدى الأيام الأولى من شهر نوفمبر.

هذه التظاهرة الموسيقية ليست الوحيدة في الوطن العربي التي تقدم الكثير للموسيقي، بل هناك مهرجانات لا تقل أهمية من الجانب التنظيمي والمستوى الفني ، مثل مهرجان مؤتمر مجمع الموسيقى العربية الذي يقام كل عام في إحدى الدول من الدول العربية برئاسة الفنان الليبي القدير حسن عرببي، ومهرجانات أخرى مثل قرطاج والمدينة وجرش وبابل، وأخرى في المغرب وال سعودية وعمان وسوريا ولبنان. لكن ما يميز مهرجان القاهرة ، وكذلك العشرين وفي العصور السابقة كذلك، وهناك

فنانون كبار يشرفون على تنظيم هذا المهرجان ويراقبونه عن كثب ويتدخلون حين يدركون أنه قد تم التلاعب في جوهره وغياره وأهدافه الت汴ية، حيث لا يخلو الأمر من ذلك في أفضل الحالات، لذا نحن نتطلع إلى هذا المهرجان باعتباره قيمة فنية عالية مع بعض المهرجانات الأخرى .

ويتابع حرصنا الكبير وأملنا في أن يتطور المهرجان إلى الأفضل دائمًا لدينا هنا بعض المقترنات التي من شأنها أن تبقى على جذوة المهرجان وتحافظ على ديمومته ومصداقيته وان

العراق: بلاد الشمس

اضاءة: علي فوزي

بدایات إنھیار الدولة الأکدیة؟



تمثال الملك السومري الشهيد «كوديا»
أمير (لكش) ٢٢٠٠ قبل الميلاد

بسبب عدم بقاء السلالة السرکونیة دهراً طویلاً في الحكم لعدة اسباب، كان اهمها نظامها الوراثي الذي سبب وهنها وانحلالها، فتفسخت المملكة الاكدية شيئاً فشيئاً. ورغم انها كانت بلا حدود بلبيعة، لذلك كانت مجاورة لـ«گزو» لسكان الجبال والسهول المجاورين لها فكان غزوها سهلاً. ورغم ان المدن كانت تستطيع ان ترد غواصي الغزاة غير ان الهجمات المتكررة خلال بضعة قرون كانت تحتاج في صدها الى دولة مركبة قوية، وكان الحفاظ على امن طرق التجارة فوق استطاعة المدن المنفردة، فاختل الأمن واختل حال بلاد، رغم ان الامر كان في ایام «نرام سن» الملك السومري على الپد من ذلك لانه حرص على تقوية الحدود بشكل دائم.. فقد بني في (براك) على نهر الکابر قلعة حصينة، وكان الخشب المستعمل فيها من «الحمر والدلب» (١) والبلوط وهو من شجر البلاد، وكان فيها الصنوبر ولا بد انه كان مستوراً من البلاد المجاورة لـ«گزو» البحري الايضي المتوسط وكانت السيطرة على الحدود من اهم الامور لقاومة العدواون (٢).

إنھیار الدولة الأکدیة تمامًا...

في حدود سنة (٢١٨٠ ق.م.) انهارت الدولة الاكدية ولم تستطع الثبات امام هجمات القبائل الجبلية (ذكرنا عنها في اقسام سابقة) وكانت تعرف «بالکوتین»، انحدروا من جبال (زاكروس)، ولم يكونوا يعرفون طراز الحكومة المنظمة والدولة المحكمة، فصار مسجل الاخبار في ايامهم يسأل من الملك منهم ومن غير الملك؟ حتى يذكر اخبارهم، ولم يجد ما يرونه غير اخبار اضطراهم الشامل، وقد وجّهت طولی باسمه، ملوك من هؤلاء، الكوتين، ولم يعرف عنهم شيء سوى انه ظهرت في عصر المتأخرین من اولئک الملوك اسماء سلاطنة اسیادهم الكوتین، وقد بقيت طائفة من اخبار اولئک الحكام في آثار «تل» تدل على كون اکثر الصالات التجارية قائمة بين بلاد الرافدين وغيرها ولم تقطعنها السيطرة الكوتية وان كانت قد اوهنتها (٣). كما وذكر بعض المؤخرین ان الامن قد اختل ایضاً في العراق في عصرهم (الکوتین).

لقد كانت سلطة (الکوتین) مركزة في (أربيل = أربيل) (وكرخينا = كركوك)، ودام حكمهم نحوًا من قرن، وكانت تيار الحضارة العراقية ينتهي لولا قيام السلالة السومرية في (لكش) التي كانت تعرف بسلطة الكوتين، واشتهر من السلالة المذكورة «كوديا» الذي ذكرنا ان الاشخاص وجدوا له عدة تماثيل إذ دانت بها متحف «اللوفر في باريس»، وهذه التمثال تشير الى ان الطراز الفني للسومريين لم يقطع بل تسائل وقد عثر من آثار ذلك العصر على نماذج أدبية سومرية لـ«كوديا» المذكورة، تعد من ارفع الادب القديم في العالم، وقد شيد (كوديا) معابد فخمة وغيرها، ووسع الصالات التجارية، وقد وجد الاشخاص الفرنسيون مئات من نقش كتابة دومنت اعمال (كوديا) العمارة والتجارية، وفي نهاية حكمه كانت مدينة (الوركاء) في ثورة مبیتة فكان ذلك اول ایدان بانبعث سومري عام، وقد طرد الملك (أتو - هيکال) في حدود سنة (٢١٠٠ ق.م.) الكوتين الذين قرروا الدولة الاقمية، وقد خلد هذا الملك ظفره بالكلمات

ألبوم موسيقي جديد لأحمد مختار

عن شركة أرتى أنس العالمية الكبيرة سيصدر للفنان أحمد مختار في الأشهر القريبة القادمة عمل جديد يمثل محاولة جيدة لتجسيد الحوارية بين العود والإيقاع، وذلك بمشاركة عازف الإيقاع العراقي ستار الساعدي المقيم في هولندا . يحتوي الألبوم الجديد على عدة قطع موسيقية جديدة بينها قطعة موسيقية مهدأة إلى غرقى السفينة العراقيين الذين قضوا وهم يحاولون الوصول إلى بلاد اللجوء .

مؤتمرات اتحاد الكتاب في لندن

في نهاية دورته الحالية أقام اتحاد الكتاب والصحفيين العراقيين في المملكة المتحدة في العاشر من تشرين ثاني ندوة حوار حول أسباب غياب وتأثیر المثقف العراقي عن ما يجري حالياً ودور المثقف و موقفه من الحرب . شارك في الحوار كتاب وفائزون وسياسيون عراقيون . اتسم النقاش حول هذه المواضيع الحيوية بالهدوء وتعدد الآراء .

بانیبال : عدد خاص عن الأدب الفلسطيني

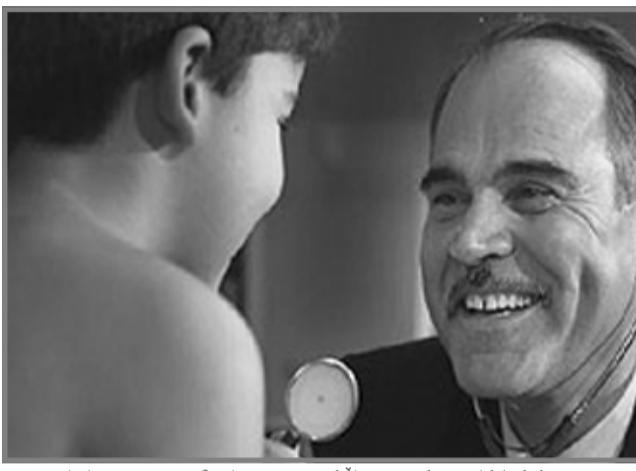
العدد ١٥ من مجلة بانیبال الفصلية المعنية بتقديم الأدب العربي باللغة الإنكليزية كرس للأدب الفلسطيني . أكثر من خمسين شاعراً وناثراً فلسطينياً ترجمت أعمالهم في هذا العدد مع تقدمة للمشرف على المجلة ماغي أوبرلين . يتضمن العدد بانوراما واسعة تبدأ من جيل الرواد إلى الكتاب الشباب الذين ترجمت أعمالهم للمرة الأولى إلى الإنكليزية . وكانت هذه المجلة الريادية التي تشرف عليها الكاتبة أوبرلين والشاعر العراقي صموئيل شمعون قد أصدرت عددها السابق عن القصة العراقية تضمنت نصوصاً وتقديرات لأبرز كتاب القصة العراقية الحديثة .

إعادة اكتشاف فلسطين

هذا هو عنوان طيف واسع من فعاليات ثقافية وسياسية تقيمها منظمة ArRum بدأته مع بداية تشرين الأول وتستمر حتى بداية الشهر القادم . وتتضمن الفعاليات قراءات نثرية وشعرية ومحاضرات سياسية وعروضاً سينمائية ومسرحية ومسرحية تشكيلية وعروض للفلكلور الفلسطيني .

تەندروستى پەناھەندەكان خراپىر دەبىت دواي گەپشتىيان بۇ بهريتانيا

دوابهدا ناتوانیت نه خو^{شی}
سیل(TB) دهست نیشان بکرت.
وه هرودها ئه و پنهانهندانه که
توشی نه خو^{شی} درروونی بعون به
هؤی بهرنگار بعونیان بوزرا دان
وه نهاردنیان بوزنکه تایبەتی،
وهه رودها کوتانی منال و
خواردنی پیویستیان دابین
ناکرت. له راپزرتکه دا دهست
نیشانی ئه و پیکرو زەممەتیانه
کرد که بعونه ته هۆی نه بعونی
خرزمەتی ته او بوزنکه سانه
دوا ای پنهانهربیان کردووه، بوز
غونونه یارمەتی دانیان له
قسە کردندا له بەر نەزانینی زمانی
ئىنگلیزى. بەتاييەتی ئەمۇ
كەسانەتی کە تووشی نه خو^{شی}
دەرروونی بعون وە چاوه پی کردنیان
بۆ بینینى پېشىك وە بەردەوام
بۈونیان لە سەر خزمەت و ئاماھە
کەردنی دۆكىيومىيتنى سەرەكى به
چەند زمانىتىك.



پژیشکیک لهکاتی پشکنینی مندالیکی پنهانه بری تازه کهیشتو بوق به ریتانیا

به پی ایساسی نوی که بو زانیاریه،
تمه له فونی دهستی درزاو بی سوود ئەمېلت



باجی ناوچہی قہلہ بالغی

۵) آئه و نؤتوم مُؤیلانه کے پدکھے و تہبہ کاری آئه هیتن.

۶) آئه و نؤتوم مُؤیلانه کے جینگائی نوکھس نہ بستہ و دوہ ریگا دراوه و دکو پاصل یان تکسی بے کاربھیزیریت.

۷) آئه و نؤتوم مُؤیلانه کے بدکارئہ هیزیریت Dial- بیز گواستہ و دی پدکھے و تہ و دکو (A-Ride)

شدو ناوچانه کے نہ بستی باج بدھیت بو پیادا تیپہر بونی نہمانه خواره و دن: (Inner Ring Road) کہ ناوچه یونستن، پینٹون-ریل (Euston, pentonville Road) و تاودر بربیدج، Tower Bridge، بیلیفانت نہ ند کاستل (Elephant & Castle) (Vauxhall، فؤکس-سھول بربیدج پرقد (Park Bridge Road) (Marylebone Road) (Lane) (ومارلیبون) (Road) پیکھے و د

هاتوچوکهت لەناوچەيەدا كە باجەكە ئىيگىرىتىھە و كاتىيىك لەناوچەيەدا ئۆتۈرمۇپىللىن ئەخورىت كامىرىا زىمارە ئۆتۈرمۇپىلە كەت ئەخۇنىيەتە و بەراوردى ئەكەن لەكەل بىنكە زانىارى. ئەگەر ئەڭەن ئۆتۈرمۇپىلە كەت دەركەوت لە ئەنەن ئۆتۈرمۇپىلە كەت دەركەوت لە بىنكە زانىارىاندا (دەرىكەوبىت كە تۆ باجت داوه) چاوت لىپېشراوه وەيان ۱۰۰٪ داشكاندىن ئەيدە ئەتكەنە شىۋىسى ئۆتۈرمۇپىلە كەت بە ئۆتۈرماتىيىكى لە بىنكە زانىارىاندا ئەسپىتىندە. ئەم ئۆتۈرمۇپىللانى كە چاوبىان لىپېشراوه كە باج نەندەن ئەمانەن : ۱) ماتقىر، باسکىيل، يان ئۆتۈرمىزبىلى پىتىغا پا كەرنەدۇر. ۲) تاكسى و مېنى كاب kab ئۆتۈرمۇپىلى رەوداوى ناكاوا، (طوارىئ) ۳) ئۆتۈرمۇپىلى خزمەتكۈزۈرى تەندروستى نىشتىمانى (NHS) چاوى ليپېشراوه لە (VFD)

کوْمہ کی گوزہ رانی پہ کھہ و تھی

(DLA) Disability Living Allowance

ئەندامىيىكى لهشت پىّويسىتى بە رۆشقەن و جموجۇلىان كەم بىيت يا

نهمه کومه کیکه به و که سانه ددررت
 که تهمه نیان خوار (۶۰) ساله و
 نه خوشیه کی سه ختی همه میشه بی یان
 جزویک له پکه و ته بی یان هه یه، که
 رینگه یان لئی ده گریت به بی یارمه تی
 ریانیکی ئاسایی بسهر بردن. نعم
 کومنه دوو بهشی سه ردکی هه یه که
 بریتین له:
 ۱- چاودیری و خزمه ت

Personal Care

جـمـوـمـلـ و رـؤـيـشـتـ و هـاـتـوـجـوـ Mobility
 جـوـرـوـ ئـائـسـتـ پـهـكـهـوـتـهـيـ بـرـيـ ئـهـوـ كـوـمـهـدـ كـهـ دـيـارـيـ دـهـكـاتـ،ـ كـهـ دـدـتـوـنـيـتـ بـهـيـنـ يـيـاسـاـ وـدـرـيـبـگـرـتـ.
 هـرـكـامـ لـمـ دـوـ بـهـشـهـ چـهـنـدـ ئـائـسـيـكـيـ هـيـ بـزـنـوـنـهـ :

1-Care Component
(Personal Care)

A-Lowest Rate £14.95
 B-Middle Rate £37.65
 C-Highest Rate £56.25

لـهـ بـهـشـيـ (1)ـ دـاـكـهـ مـتـرـيـنـ بـهـشـيـ
 كـوـمـهـدـ وـهـدـهـ گـيـرـتـ،ـ ئـهـگـمـرـ

Digitized by srujanika@gmail.com

۱- جموجوں و ہاتوچوں

ودگیراوه Mobility
پهکوهه ته کا هم کۆمه که بۆ کەسانییکه که تمەنیان
و وەربان گيي نییوان ٥-٦٥ سالیدایه تووانای

- ئايا ئەتەھویت مۇلەتى لى خورىنت ھەبىت لە بەریتانىا ؟
- ئايا سەرنجى لى ووردبۇونەۋەت زۆرە ؟
- وەلام دانەوە، سە تاق، ك دىنەوە بە يەدەست ھىنان، مۇلەت، لە خوارىز

دادست نیشان کردنی گیوگرفته کان و لام
بدانه وه وه چون نیهتی خزلنی لادانی بونه وهی
بوقت هم بیت داواری تاقی کردنوهی لئی خزرین
بکهیت. ونهه گهر که سینک له تاقی کردنوهی
دادست نیشان کردنی گیوگرفته کاندا سه که وتو
نه بیت، ئه بیت تاقی کردنوهی تیوریه که
دوباره بکاتمه وه همتا له هرد و تاقی
کردنوهی یهش دادست نیشان کراوه بز دابین
کردنوهی سلامه تی هاولاتیان، ودیت دلیان کردن
له سمر توانای که سه که له سمر خیرای سمرنجی
وده است کردنی به گیوگرفت و خزلانی له
روو داو له به ریوسونی رووداوی زور له
پیگابان که ده رکه وتوه که زوری به هوی ئه وه
که نجانه وهن که زور به خیرای ئوتوموبیل لئی
نه خورون له ریکاوه بانه گشتی به کاندا
به پیچه وانهی ئه کوه سانهی که شاره زایی و
توانای سمرنجی را کیشانیان زوره. وه زورو
هه است به کاره سات گیوگرفت و تند گوجه لام
نه کمن پیش روودانی.



بكتيريا على كوكب الزهرة

يقول علماء في الولايات المتحدة إن غيوماً عالية في الغلاف الجوي للكوكب الزهرة يحتوي على مواد كيميائية يمكن أن تؤدي بوجود حياة على سطحه. ولم تنشر المسابير الفضائية إطلاقاً على أي مؤشر على وجود حياة على سطح الزهرة، الذي لديه سطح بالغ السخونة وخلافاً جوياً يحتوي على مزيج من المواد الكيميائية السامة.

ولكن ديريك شولتز-ماكوتتش ولويس إبريون، من جامعة تكساس، يقولان إن الغلاف الجوي للزهرة "مضيق نسبياً" ويمكن أن يكون موطنًا لعدد كبير من البكتيريا.

ويقول العالمان بعد إنهاء بحثهما، المنشور في مجلة نيو ساينس: "من وجهة نظر علم الأحياء الفلكي، فإن الزهرة ليس ميؤوساً منه".

بيد أن الشك ما يزال يساور معظم علماء الفلك والإجماع العام هو أن الحياة على أقرب جار للأرض مستحيلة.

حالات شاذة

وما زال الباحثان متذميان على دراسة الترکیز العالی للقطیرات المائیة فی غیوم الزهرة، مستخدمین فی ذلك معلومات من مهمات فنیرا الفضائیة الروسیة وأیضاً من المسیرین الامیرکیین بیونیر فینوس وماجیلان.

ولاحظ حالات شاذة فی ترکیبکیمایوی يقولان إنه يمكن تفسیرها بوجود المیکروبات.

ووجد العلماء مادی کبریتید الہیدروجن وثانی اکسید الکبریت - وهمما غازان يتفاعلان مع بعضهما البعض، ولا یُریان فی نفس المكان إلا مع وجود شيء ما يتوجهما.

وهما يقولان أيضًا إنه - على الرغم من الإشعاع والبرق الشمسيين - فإن الغلاف الجوي بالكلاد يحتوي على أدنى قدر من أول اکسید الکربون، ما یوحي بأن شيئاً ما يزيل الغاز.

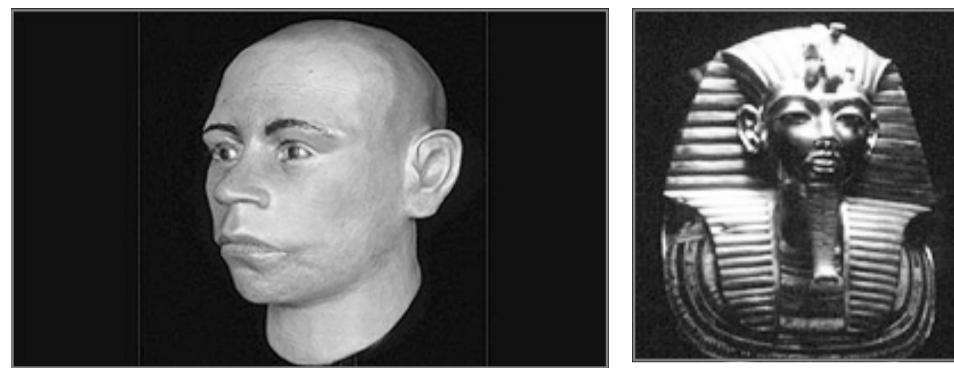
حياة بكتيرية

وأبلغ الباحثان مجلة نيو ساينس بأن "البق الذي يحيا في غيوم الزهرة يمكن أن يجمع ما بين ثانی اکسید الکبریت وأول اکسید الکربون وربما کبریتید الہیدروجين أو کبریتید الکربونیل في عملية أيض شبيهة بتلك العادة لبعض البق في المراحل البدئية من الأرض".

معلومات عن كوكب الزهرة

ثاني كوكب بعيداً عن الشمس
شبيه من ناحية الحجم والكتلة بالأرض
غلاف جوي سميك، وسام مؤلف من
غاز ثاني اکسید الکربون والحمض
الکبریتي

إعادة تركيب وجه توت عنخ آمون



خبراء من بريطانيا ونيوزيلاندا أعادوا تركيب وجه الفرعون الشاب

القناع الذهبي للفرعون الشاب مشهور في كل مكان

واعتمد ريتشاردز على معلومات عن أشخاص من نفس الفئة العمرية ومن نفس الجنس والبنية الصرحية والاثنية التي كان منها توت، وتوصل من ذلك إلى شبهه قریب على الكمبيوتر لفرعون الشاب.

بعد ذلك عمل الفنانون المتخصصون بنحت الوجه على تشكيل رأس من الزجاج بالاعتماد على المعلومات.

وكان عالم الآثار البريطاني هوارد كارتر قد اكتشف عام ١٩٢٢ قبر الفرعون توت عنخ آمون الذي حكم مصر في القرن الرابع عشر قبل الميلاد وتوفي في ظروف غامضة عندما كان في الثامنة عشرة من العمر.

"BBC"

حاول مكتب التحقيقات الفيدرالي الأمريكي الحصول على أجوبة للنظرية التي تقول إن توت عنخ آمون قد قاتل. وقالت كيت بوتينغ: "عاش توت في زمان مضطرب. وبسبب مما توصل إليه المحققون أنه مات اغتيالاً. والسؤال الكبير هو إن كان اغتيل بداع سياسي أو انه قتل على أيدي حاشيته".

وقالت انه عندما يعرض البرنامج فان المشاهدين سيعرفون الإجابة على ذلك السؤال.

كما أن الصور الشعاعية التي التقطت للمومياء عام ١٩٦٨ كانت البداية ل إعادة تركيب وجه توت.

وتمكن الدكتور روبن ريتشاردز من جامعة لندن من حساب كمية الأنسجة التي كانت فوق الجمجمة.

هذا هو الوجه خلف قناع الموت الشهير لتوت عنخ آمون.

فقد لجأ علماء وفنانون من بريطانيا ونيوزيلندا إلى التقنية الرقمية التي تستعمل في التعرف على المجرمين في العادة من أجل إعادة تركيب وجه الفرعون الشاب توت عنخ آمون.

وعرض هذا الجسم للوجه في متحف العلوم في لندن. وتم تركيب هذا الوجه ليعرض في برنامجوثائقي في القناة الخامسة البريطانية.

ويشير البرنامج إلى أدلة تفيد بان الفرعون الشاب تعرض لاصابة اثرت على نخاعه الشوكي.

وطلب البرنامج من الدكتور ريتشاردز بوير من المركز الطبي لطب الأطفال في الولايات المتحدة أن يدرس صور أشعة للمومياء المصرية التي أعدت عام ١٩٦٨.

واستنتج بوير أن هناك اعوجاجاً غير طبيعي في العمود الفقري مما كان يمكن أن يسبب صعوبة في حركة الفرعون الشاب.

وقال بوير: "يبدو كأن الرأس يقف على عصا دققة. وعلى ذلك فإنه إذا وقع توت على ظهره أو أصيب بضررية من خلف فان من شأن ذلك أن يصيبه إصابة قاتلة".

والبرنامج الوثائقي في القناة الخامسة بعنوان: من قتل توت عنخ آمون؟

وتقول مخرجة البرنامج كيب بوتينغ إن مشكلة العمود الفقري عند توت بترت إلى الوجود عندما

الزواج سعادة نفسية للرجل والمرأة



يقول فريق من العلماء الأستراليين، وعلى خلاف الاعتقاد السائد عند كثرين، إن الزواج يجعل الرجل والمرأة أكثر سعادة وعلى نفس المستوى. يذكر أنه من المعروف على

عرضاً للأمراض والمشاكل النفسية من قرينته التي لم تتجنب.

ويقول هذا الباحث إنه وضع في الحسبان اثناء اعداده لدراسته أن مشاكل الرجال النفسية يمكن أن تظهر من خلال الادمان على الكحول والمخدرات.

ويؤكد أن الدراسات التي أجريت في السبعينيات فشلت في وضع هذه العنصر في الاعتبار، ولهذا السبب مالت نتائجها إلى جانب النساء.

وتأتي الدراسة الاسترالية لتأكيد دراسات سابقة سبق أن اعدت في الولايات المتحدة انتهت إلى نتائج مشابهة.

ويتدرب الباحثون المختصون فيما إذا كانت بحوث السبعينيات انتهت إلى نتائج مغلطة، أم إن النساء أصبحن أكثر سعادة داخل رباط الزواج خلال العقود الثلاثة الماضية.

ويقول اليكس جاردنر، الباحث النفسي من جامعة جلاسكو الاسكتلندية، إن التغيرات التي طرأة على دور المرأة قد تفسر السبب وراء عدم توتركها كما هو الحال في السبعينيات.

ويضيف جاردنر أن نساء اليوم يتمتعن بقدر أكبر من الحرية والمساواة مع الرجال، وما انعكس على صحتهن النفسية داخل مؤسسة الزواج.

الادمان على الكحول

كما وجد أن واحداً من كل أربعين رجلاً ونساء يعاني من البوس والتعاسة النفسية بسبب كونه عازباً أو عازبة.

واستنتجت الدراسة أن المتزوجة المنجبة أقل

تحذير من اصطدام كارثي بالأرض

قال العلماء ان صخرة فضائية ضخمة يمكن ان تصدم الارض مسببة دماراً شاملاماً بما في ذلك كارثة تودي بحياة عدد مهول من البشر ورغم ان ذلك لا يحصل الا مرة كل الف سنة الا انهم شددوا على ضرورة ايجاد نظام دفاعي "ارضي" يقي من شر الجرم العملاق.

وفي مؤتمر خصصه علماء "ناسا" لدراسة علاقة الاجراء السماوية بالأرض توقع المشاركون ان يسبب اصطدام مفترض افجار ما مقداره 10 ميجا طن من الغازات.

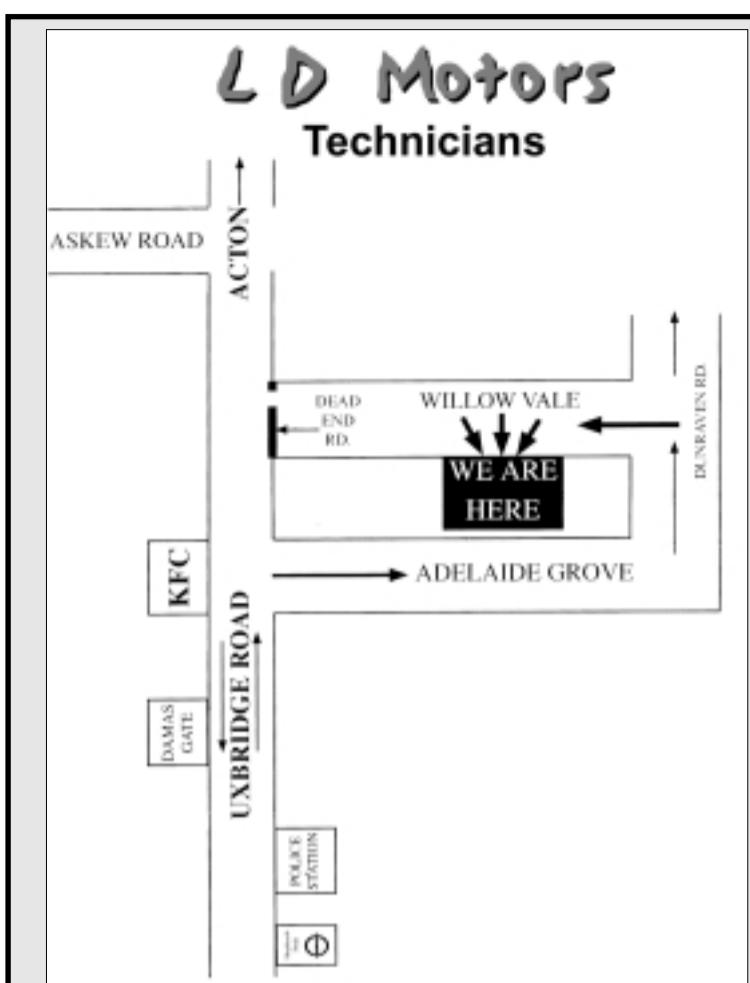
وكان جرم مماثل لتلك الصخرة حجمه 180 قدماً اقترب من الارض مقترباً للغلاف الجوي غير بعيد عن تنجوسكا في سيبيريا عام 1908 مسبباً اضراراً توزعت على مساحة 800 ميل مربع من مناطق الغابات هناك.

واضاف العلماء ان جرماً حجمه 1000 قدماً يمكن ان يلحق دماراً شاملاماً بمنطقة تعادل مساحتها نيجيرسي بما في ذلك قتل كل البشر الموجودين هناك.

و وأشار مشاركون الى ان كارثة قضت على 60 مليون عام كان سببها اصطدام مماثل.

ورغم ان العلماء لم يتمكنوا الى حد الان من تحديد موعد مفترض لثل ذلك الحادث الدرامي الا انهم بدأوا مع ذلك في اخذ الاحتياطات الضرورية له.

وقال مشاركون ان الحل المائل امامهم الان مستوحى من افلام هوليود حيث تبدو فكرة تغيير احجام الاجرام على مدى عقود شيئاً فشيئاً بواسطة الصواريخ النووية وأشياء اصطناعية يمكن ان تفتت تلك الاجرام.



LD Motors
Technicians

CALL: 020 8746 1001

الكراج المتكامل لسيارات وتصليح وسمكرة وسبورة وسبع السيارات بكافة أنواعها
تركيب الزجاج

أقدمون في الخبرة.. سباقون في الخدمة

... مجاناً ...

فحص كهربائية السيارة
و
تنقية المحرك (للشخص الستوي M.O.T)
استلام وتوصيل السيارات من وإلى مقر عملكم أو سكنكم
(غسيل وتنظيف كامل.. مجاناً .. بعد الفحسة)

58-76 Willow Vale, Off Uxbridge Rd, Shepherds Bush, London W12 0PB
Tel: 020 8746 1001 Mob: 07780 778 071

**العلاج بالمثل
«الطب البديل»**

علاج طب متكامل ويسطيد بدون آية اعراض جانبية، مناسب لعلاج مختلف الامراض البدنية والنفسية - الحادة والمزمنة ولكلة الاعمار.

لحجز موعد للاستشارة والعلاج، الرجاء الاتصال بالدكتورة سيرين عبد الرحمن البكر على رقم: 07747898974

تكلفة الاستشارة الأولى ٣٠ باوند استرليني مع التخفيف ٢٠٪ لغير العاملين.

BRITTANICA SERVICES LTD
BIT
INTERPRETING & TRANSLATING
175 Queensway, London W2 5HL
Tel: 020 7229 8858 Tel/Fax: 020 7792 4020
e-mail: britannica@ukonline.co.uk

ترجمة موثقة. طباعة. استشارات عامة
عربي * كردي * فارسي * فرنسي

- اعداد، ترجمة وتصديق مختلف الوثائق
- ترجمة المقالات، الكتب والمجلات من والى اللغات الانكليزية والعربية
- الاحالة الى المحامين المختصين والمؤسسات المعنية
- تعقب كافة انواع المعاملات مع المحامين والمؤسسات
- ملء كافة انواع الاستثمارات
- طباعة عربي انكليزي وتصميم الكتب، خط عربي واعلان.

اسعارنا مناسبة

Registered in England and Wales Reg No. 4132326

لاعلاناتكم

هذه الصحيفة تصدر ست مرات في العام توزع على ٤٠٠٠ ألف عائلة عراقية وعربية اسعار مناسبة لنشر الاعلانات

FIRST CLUB LTD
AIR TRAVEL - HOLIDAY - FLIGHT

خبرة طويلة في خدمات السفر والشحن - أسعار مناسبة
إلى جميع أنحاء العالم وخاصة الشرق الأوسط

للمزيد من المعلومات يرجى الاتصال بـ:

FIRST CLUB LTD - MEZZANINE FLOOR
91, REGENT STREET, LONDON W1R 7TB
TEL: 020 7734 9121 • FAX: 020 7734 4364

The Sethi Partnership
Solicitors
RAYNERS LANE, PINNER

INVESTORS IN PEOPLE

نصائح قانونية مجانية للمعتمدين على مساعدات الضمان الاجتماعي ولذوي الدخل المحدود لدينا امتياز للمشورة القانونية في:
قضايا الاجوء والهجرة - الجنسية البريطانية
لم الشمل العائلي - قضايا السكن
فمن حقك الحصول على مشورة قانونية مجانية في مكاتبنا وكذلك يمكن مساعدتك في الامور التالية ايضاً:
- قضايا حقوق الانسان
- طلبات رخص العمل
- الاقامة من أجل العمل للطلاب، المرضيات، المدرسين
- تأشير دخول للبلاد لغرض الدراسة او العمل
- قضايا الاقامة طويلة الأمد
- تعامل مع وكلائنا كاصدقاء
للمزيد من المعلومات يمكنكم الاتصال برقم الهاتف:

Call us now on 020 8869 9696 or ICA 020 741 5491

Offices at: Suite 3 • 410-420 Rayners Lane, Pinner • Middx. HA5 5DY
Fax: 020 8869 9797 • Dx: 48002 Rayners Lane
E-Mail: ritu@sethi-immigration.com • www.sethi.co.uk

Also Offices at: The Barn House • Eastcote • Ruislip • Middlesex • HA4 8TB
Tel: 020 8866 6464 • Fax: 020 8866 3232

We are in partnership with our clients!!

Changes took place in the make up of officers during the past year, in addition to new jobs being created and an expansion in some services.

The Director, accompanied with seven officers and a number of volunteers, is currently running the Office.

Services and advice continued to be provided this year by ICA to the Iraqi and Arab communities. In spite of the big changes in the make up of Office employees, the Office management adopted a strategy, which guaranteed the continuation of all services, and to preserve the level accustomed to by the community.

Services were provided in accordance with the Charity Commission and grants bodies' requirements, in regard to the principle of equal opportunity policy, confidentiality, impartiality, and following up cases, and in accordance with ICA's official pledge.

Summer Camp

The ICA organised two summer camps during this year, in August 2001 & 2002. They were organised in Sayers Croft camp in Surrey.

Training:

ICA has continued providing a number of training courses, some of which have been going on for several years. The following courses are delivered:

- Internet
- Arabic A-Level
- Teaching to Play the "Lute"

Iraqi Community Festival

ICA hosted a series of events for 12 days in July, celebrating 15 years of dedicated services to the Iraqi and Arab community.

Launched with a reception at the Polish Cultural Centre, the festival went on the next day to celebrate children's school achievements with certificates and gifts. A day for older members followed, with BBQ, poetry reading and folk music. Two seaside trips were arranged for youths and families, who visited Margate and Bournemouth, and a showing of a controversial film "Baghdad On-Off" at the Kufa Gallery attracted over 180 people. A concert of classical Iraqi music by exiled musicians was presented at the Polish Cultural Centre, and the festival wound up with a well-attended workshop on Impact of Exile. The festival program targeted broad sections of the community, including young people, children, artists, writers and researchers. Its activities covered art, literature, entertainment, studies on exile and related issues.

Services and Sections:

1) Special Needs Children and Youth Section:

This section is targeting children and youth of the Iraqi and Arab communities. The services provided by this section took two main directions:

First:

Work to encounter problems faced by the youth and their families during their education. This included help with finding schools, working in partnership with schools and education authorities to secure support for students to raise their academic level, or providing advice and guidance in cases when problems resulted with exclusion from schools, then finding a school to ensure continued education for the expelled pupil.

Second:

Organising activities aiming to create awareness, providing guidance and strengthening bonds of friendship among the youth & the children.

2) The Elderly Project

This project endeavours to provide services in issues such as accommodation, health, welfare and immigration, in addition to cultural and leisure activities, to the elderly (aged 50+).

The Section runs two clubs where the elderly meet, which encourages them to go out and break their isolation:

a- Hammersmith Club

Average monthly attendance at the Club:

Jan	16
Feb	18
March	18
April	22
May	22
June	20
July	16
Aug	14

b- Camden Town Club:

Average monthly attendance at the Club:

March	16
April	18
May	18
June	28
July	30
August	28

3) Millennium Volunteers Project:

The idea behind the project is based on recruiting 60 volunteers, aged 16-24, to do certain hours of voluntary work during a specific period.

4) Welfare Section:

a) Section's Work in Figures:

Year	2000/2001	2001/2002
New asylum cases	121	152
Endorsing travel documents	193	213
Following up all kinds of asylum cases	2400	2243
Number of asylum appeal cases	53	54
(Total number of immigration cases)	2767	2662
Following up welfare cases	1192	1202
Education and employment cases	225	222
Housing cases	287	502
Health cases	78	205
* The total number of cases dealt with by the Section was	4793.	
Number of clients visited the Section	789.	

b) The Section managed to resolve many cases, covering the following:

- * Family reunion. Halting the expulsion to Iraq of a number of Iraqi detainees who had sought asylum in India, Morocco, Yemen and Germany.
- * Rectifying decisions of the Home Office, and amending the period of residence, including names of citizens or dates of birth, either in travel documents or residence. Residence cases, which had been delayed, were followed up with the Home Office and the port of entry.
- * Cases where citizens had been subjected to harassment after 11th September were followed up.
- * Challenging decisions of refusal of granting entry visa, and managed to resolve some of them.
- * The Section succeeded in securing community care grants for destitute clients.
- * Following up delays with the National Insurance Number.
- * Following up cases of delays in getting NASS support.
- * The Section succeeded in getting rent discrepancies paid.
- * Outreach visits were made to clients unable to reach ICA Office due to disabilities or old age.

5) Health Resource Centre (HRC)

A marked development has taken place in the quality of its services and

Activities.

The following tables show the nature and number of cases dealt with during the period April 2001 - July 2002. (The Centre handled 5447 cases):

Immig	498
Welfare	383
Housing	615
Health	2663
Education	103
Employment	156
General	593
ICA	261
Vol	175

Male	1887
Female	2529
Iraqi	3011
Arab	443
Others	974
Office	1529
Disabled	545

HRC work covered the following issues:

- 1- Daily services, in the fields of:
 - * General health advice and guidance.
 - * Complaints to health authorities.
 - * Visiting patients in hospitals.
 - * Negotiating with social and health organisations on behalf of clients.
 - * Telephone and appointment interpreting.
 - * Advice to refugee health workers and doctors.
 - * Explaining medical reports and discussing cases with the doctor when a patient does not understand procedures or when he is dissatisfied.

2- Women health sessions were held weekly and dealt with various topics that were useful to women in their daily lives. On average 30-20 women attended them.

3- Preparing the two Health Awareness Pages in ICA's newspaper "Al-Muntada".

- 4- Launching the No-smoking clinic.
- 5- Continuing to provide advice to the disabled, helping with filling in forms of DLA...etc.
- 6- Running the self-help & support group and providing advice to refugees and asylum seekers in partnership with KC PCT.

6) Health Volunteers Project:

The project recruits 33 volunteers, among them 22 males and 11 females.

Services provided by this section during the year:

- 1- Home visits and help outside the Office:

Total clients benefited: 149. (91 women / 58 men).

- 2- Telephone help-line:

Clients benefited: 205, (150 women / 55 men).

The volunteers took part in delivering many of ICA's services, including HRC's women health sessions, self help group, quit smoking clinic, 50+ Clubs in Hammersmith and Camden Town, office admin work, running the reception room, answering telephone calls, seminars and social events.

7) Information & Resource Centre:

The following is a brief report about the work of the Information Centre:

- 1- ICA's newspaper "Al-Muntada". This included collecting material, editing and proofreading after typesetting in Arabic and English. Six issues of the paper were produced (Nos. 65, 66, 67, 68, 69 and 70).
- 2- Updating ICA's information in various fields.
- 3- Servicing ICA's database.
- 4- Maintaining contacts and provides support to various Iraqi individual professional and organizations.
- 5- Facilitating ICA activities and preparing publicity material.
- 6- Providing advice and guidance about the education system in Britain, assessment of degrees, information regarding applying to universities and various stages of education, as well as ways of getting grants and financial support.

ICA Mail

ICA sent out 4224 letters during the period 1/4/2001-30/8/2002, related to cases of clients or replying to inquiries. These figures do not include circulation letters or "Al-Muntada" newspaper, which about 4000 copies are distributed.

Membership

The number of members of ICA was 286 during the period since the 14th Conference. Membership included 180 families and 89 individuals.

English Supplement

Al-Muntada

of the Iraqi Community Association

www.iraqcommunity.org

Issue No: 71 November 2002

English Supplement

العدد ٧١ تشرين الثاني (نوفمبر) ٢٠٠٢

IRAQI COMMUNITY ASSOCIATION

PALINGSWICK HOUSE
241 KING STREET
HAMMERSMITH
LONDON W6 9LP
TEL: 020 8741 5491
FAX: 020 8748 9010

E-mail: iraqicommunity@btclick.com



ICA holds its 15th Annual General Meeting

The Management Committee of the Iraqi Community Association called for the association's 15th Annual General Meeting to be held on 29th September 2002, at Elizabeth Hall, Ealing Town Hall.

ICA's members and individuals from the Iraqi community attended the AGM, which commenced with a speech by the chairperson Mr. Ahmed Khudayir and was followed by a number of greeting messages.

A Steering committee and other bodies for the AGM were elected, followed by the ratification of the agenda for the AGM.

Delegates discussed all the reports in a constructive manner. In many of the contributions the work of Management Committee (MC) and ICA as a whole was praised. After thorough debates the AGM adopted the Service Delivery and the Financial Audit reports.

The AGM then moved to the resolution about registering the charity as a company limited by guarantees, which

has been proposed by the MC. The MC and other delegates' raised vital arguments in support to the resolution, explaining how vital it is to ease the development process of the organization. Overwhelming majority then passed the resolution. A number of recommendations related to improving performance and meeting the ever-changing needs of the community, were also proposed by delegates, to be implemented by the newly elected M.C. At the end of the AGM, the names of the elected members of the Management Committee were announced, and the officers were elected at its first meeting on 8/10/02, were as follows:

Chair Mr. Ahmed Khudayir
Vice-chair Mr. Zuhair Geza'ri & Cultural
Secretary Mr. Osama Al-Wakil
Treasurer Mr. Ala Al Safar
Women Mrs. Sajda Attie
Youth Mrs. Fayha Abdul Wahab
Schools Mr. Kaise Al Suhaily

SUMMARY OF ICA'S 15th AGM ANNUAL REPORT

The 14th Annual General Meeting elected a Management Committee, which held its first meeting on 3/7/2001, the MC held regular meetings, and followed up the implementation of the decisions and recommendations of ICA's 14th Conference. It considered various aspects of ICA's work, strategic outlook and future orientation. It strived to bring about qualitative changes that would enable ICA to provide better services to the community, responding to its needs and the changes taking place in its structure. Another target on the priorities of MC work was developing consultative work. In this respect, the Consultative Committee was set up and held regular meetings.

The MC found it necessary to set up sub-committees with specific tasks, to include of MC members, Office staff, in addition to utilizing the experience and qualifications related to ICA work, which can be found in the community. The following committees were therefore set up:

- 1. Cultural Committee
- 2. Social Committee
- 3. Women's sub-Committee
- 4. Financial Control Committee
- 5. Management Supervision Committee
- 6. Youth Committee
- 7. Teaching and Schools Committee

"Al Muntada" Newspaper:

The continued publication of "Al Muntada" is a distinctive achievement of ICA. Although it is still below what we aspire to achieve, "Al Muntada" has seen a qualitative development, by managing to attract a number of qualified journalists and intellectuals to write in it, and ensured its regular publication. Six editions of "Al Muntada" were published during the period since the 14th Conference, with several thousand copies distributed freely. The paper is an essential medium for getting information and news to members of the community, as well as means for contacts between them. It is therefore important that it continues, as well as developing it and secure funding to support it.

Al Rafidain Schools:

ICA runs 4 supplementary schools (Al

Rafidain Schools). The number of students in our schools is nearly 150 pupils.

ICA is aiming to develop the schools with three levels of mother-tongue Arabic, in addition to homework classes to improve Mathematics and English skills.

The Advisory Council:

The MC took practical steps to revive the Consultative work. It selected a number of people with the experience and knowledge of the needs of community and the changes it is undergoing. The first meeting of the Committee was held on 30/9/2002, with the participation of more than 20 advisors. A positively critical review of all aspects of ICA work was made at the meeting. Points of weakness and strengths were considered, as well as the challenges and available potential. Certain topics were specified, and working groups were set up with the participation of a number of advisers in each:

- Strategy Committee.
- Constitution's Committee.
- Public Relations Committee.
- Permanent Community Centre Committee (Building).

Second: ICA Office

The relationship between the MC and paid Staff this year was characterised with a developed level of co-ordination and cooperation, coupled with creating a proper basis for professional conduct. Many of the rules upon which ICA work is based were considered and implemented, through careful designation of tasks and responsibilities in work management. This style of work made possible at the end to determine the points of weakness and strength on many levels of ICA's work, including the internal rules which are currently under review. This review is carried out after making use of advice received from organisations specialised in the work of charity organisations, with the aim of developing principles, coping with the growth in ICA, as well as the recent changes in immigration and asylum laws and procedures, or the funding available for RCOS.